

FAVORIT 57202W0
FAVORIT 57202S0

CS Návod k použití
DE Benutzerinformation
EL Οδηγίες Χρήσης

2
16
32



 **AEG**
perfekt in form und funktion

OBSAH

1. BEZPEČNOSTNÍ POKYNY	3
2. POPIS SPOTŘEBIČE	4
3. OVLÁDACÍ PANEL	5
4. PROGRAMY	5
5. FUNKCE	7
6. PŘED PRVNÍM POUŽITÍM	7
7. DENNÍ POUŽÍVÁNÍ	9
8. TIPY A RADY	11
9. ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA	13
10. ODSTRAŇOVÁNÍ ZÁVAD	13
11. TECHNICKÉ INFORMACE	15

PRO DOKONALÉ VÝSLEDKY

Děkujeme vám, že jste si zvolili výrobek značky AEG. Aby vám bezchybně sloužil mnoho let, vyrobili jsme jej s pomocí inovativních technologií, které usnadňují život, a vybavili jsme jej funkcemi, které u obvyklých spotřebičů nenajdete. Stačí věnovat pár minut čtení a zjistíte, jak z něho získat co nejvíce.

Navštivte naše stránky ohledně:



Rady ohledně používání, brožury, poradce při potížích, servisních informací:
www.aeg.com



Registrace vašeho spotřebiče, kterou získáte lepší servis:
www.aeg.com/productregistration



Nákupu příslušenství, spotřebního materiálu a originálních náhradních dílů pro váš spotřebič:
www.aeg.com/shop

PÉČE O ZÁKAZNÍKY A SERVIS

Doporučujeme používat originální náhradní díly.

Při kontaktu se servisním střediskem se ujistěte, že máte k dispozici následující údaje. Tyto informace jsou uvedeny na typovém štítku. Model, výrobní číslo (PNC), sériové číslo.



Upozornění / Důležité bezpečnostní informace.



Všeobecné informace a rady



Upozornění k ochraně životního prostředí

Změny vyhrazeny.

1. BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

Tento návod si pečlivě přečtete ještě před instalací spotřebiče a jeho prvním použitím. Výrobce nezodpovídá za škody a zranění způsobená nesprávnou instalací či chybným používáním. Návod k použití vždy uchovávejte spolu se spotřebičem pro jeho budoucí použití.

1.1 Bezpečnost dětí a postižených osob



UPOZORNĚNÍ

Hrozí nebezpečí udušení, úrazu nebo jiných trvalých následků.

- Nedovolte, aby spotřebič používaly osoby, včetně dětí, se zhoršenými fyzickými a smyslovými schopnostmi, sníženými mentálními funkcemi nebo nedostatkem zkušeností a znalostí. Takové osoby mohou spotřebič používat jen pod dozorem nebo vedením osob odpovědných za jejich bezpečnost.
- Nenechte děti hrát si se spotřebičem.
- Všechny obaly uschovejte z dosahu dětí.
- Všechny prací prostředky uschovejte z dosahu dětí.
- Jsou-li dvířka spotřebiče otevřená, nedovolte dětem a domácím zvířatům, aby se k němu přibližovali.

1.2 Instalace

- Odstraňte veškerý obalový materiál.
- Poškozený spotřebič neinstalujte ani nepoužívejte.
- Neinstalujte nebo nepoužívejte spotřebič tam, kde může teplota klesnout pod 0 °C.
- Řiďte se pokyny k instalaci dodanými spolu s tímto spotřebičem.

Připojení k elektrické síti



UPOZORNĚNÍ

Hrozí nebezpečí požáru nebo úrazu elektrickým proudem.

- Spotřebič musí být uzemněn.

- Zkontrolujte, zda údaje o napájení na typovém štítku souhlasí s parametry elektrické sítě. Pokud tomu tak není, obraťte se na elektrikáře.
- Vždy používejte správně instalovanou síťovou zásuvku s ochranou proti úrazu elektrickým proudem.
- Nepoužívejte rozbočovací zástrčky ani prodlužovací kabely.
- Dbejte na to, abyste nepoškodili napájecí kabel a síťovou zástrčku. Jestliže potřebujete vyměnit přívodní kabel, musí výměnu provést autorizované servisní středisko.
- Síťovou zástrčku zapojte do síťové zásuvky až na konci instalace spotřebiče. Po instalaci musí zůstat síťová zástrčka nadále dostupná.
- Neodpojujte spotřebič ze zásuvky tahem za kabel. Vždy tahejte za zástrčku.
- Nedotýkejte se napájecího kabelu či síťové zástrčky mokřýma rukama.
- Tento spotřebič je v souladu s směrnici EEC.

Vodovodní přípojka

- Dbejte na to, abyste hadice nepoškodili.
- Spotřebič musí být připojen k vodovodnímu potrubí pomocí nové dodané soupravy hadic. Neinstalujte již jednou použitou soupravu hadic znovu.
- Před připojením spotřebiče k novým hadicím nebo k hadicím, které nebyly dlouho používány, nechte vodu na několik minut odtéct, dokud nebude čistá.
- Při prvním použití spotřebiče se ujistěte, že nedochází k únikům vody.

1.3 Použití spotřebiče

- Tento spotřebič je určen pro použití v domácnosti a pro následující způsoby použití:
 - Kuchyňky pro zaměstnance v obchodech, kancelářích a jiných pracovních prostředích
 - Farmářské domy

- Pro zákazníky hotelů, motelů a jiných ubytovacích zařízení
- Penziony a ubytovny.



UPOZORNĚNÍ

Hrozí nebezpečí zranění, popálení, úrazu elektrickým proudem nebo požáru.

- Neměňte technické parametry tohoto spotřebiče.
- Nože a další nástroje s ostrými špičkami vkládejte do košíčku na příbory špičkou dolů nebo vodorovně.
- Nenechávejte dvířka spotřebiče otevřená bez dozoru, aby na ně nikdo nespadl.
- Na otevřená dvířka si nesedejte, ani si na ně nestoupejte.
- Mycí prostředky pro myčky jsou nebezpečné. Řiďte se bezpečnostními pokyny uvedenými na balení mycího prostředku.
- Nepijte ani si nehrajte s vodou ve spotřebiči.

- Nádobí ze spotřebiče nevyjímejte, dokud se nedokončí program. Na nádobí mohou být zbytky mycího prostředku.
- Pokud během probíhajícího programu otevřete dvířka spotřebiče, může dojít k uvolnění horké páry.
- Do spotřebiče, do jeho blízkosti nebo na spotřebič neumísťujte hořlavé předměty nebo předměty obsahující hořlavé látky.
- K čištění spotřebiče nepoužívejte proud vody nebo páru.

1.4 Likvidace

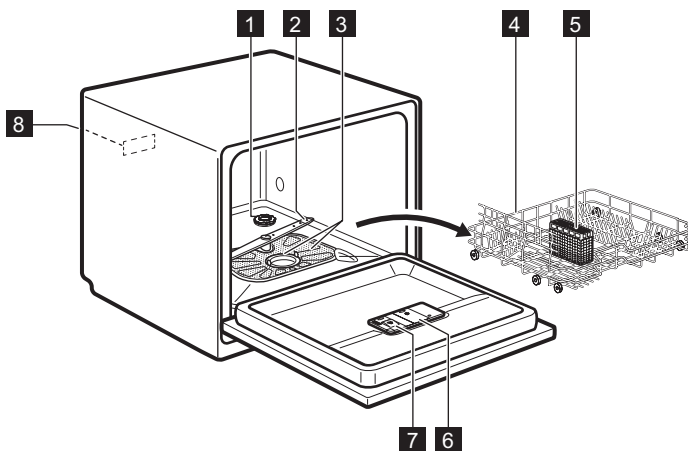


UPOZORNĚNÍ

Hrozí nebezpečí úrazu či udušení.

- Odpojte spotřebič od elektrické sítě.
- Odřízněte a vyhodte síťový kabel.
- Odstraňte dveřní západku, abyste zabránili uvěznění dětí a domácích zvířat ve spotřebiči.

2. POPIS SPOTŘEBIČE



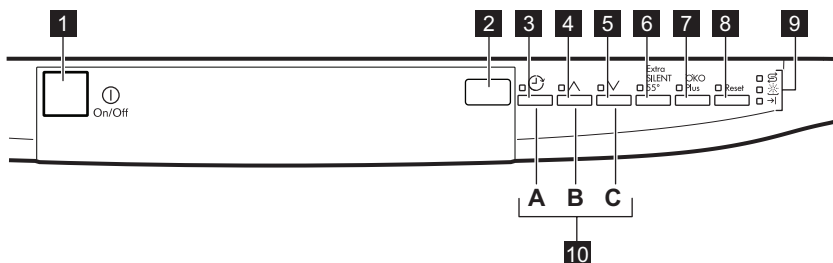
- 1** Zásobník na sůl
- 2** Ostřikovací rameno
- 3** Filtr
- 4** Hlavní koš

- 5** Košíček na příbory
- 6** Dávkovač leštidla
- 7** Dávkovač mycího prostředku
- 8** Typový štítek

3. OVLÁDACÍ PANEL



Ovladače se nachází na horní straně dvířek spotřebiče. Abyste mohli s ovladači pracovat, musíte nechat dvířka spotřebiče otevřená.



1 Tlačítko Zap/Vyp

2 Displej

3 Tlačítko **Delay**

4 Tlačítko volby programu (nahoru)

5 Tlačítko volby programu (dolů)

6 Tlačítko **Extra SILENT**

7 Tlačítko **ÖKO Plus**

8 Tlačítko **Reset**

9 Kontrolky

10 Tlačítka funkce

Kontrolky	Popis
	Kontrolka množství soli. Nikdy v průběhu programu nesvítí.
	Kontrolka stavu leštidla. Nikdy v průběhu programu nesvítí.
	Kontrolka konce programu.

4. PROGRAMY

Program	Stupeň znečištění Druh náplně	Fáze programu	Funkce
11) ECO	Normálně znečištěné Nádobí a přístroje	Předmytí Mytí 55 °C Oplachy Sušení	ÖKO Plus
22) AUTO	Vše Nádobí, přístroje, hrnce a pánve	Předmytí Mytí 45 °C nebo 70 °C Oplachy Sušení	ÖKO Plus
3 PRO	Velmi znečištěné Nádobí, přístroje, hrnce a pánve	Předmytí Mytí 70 °C Oplachy Sušení	ÖKO Plus

Program	Stupeň znečištění Druh náplně	Fáze programu	Funkce
4 GLASS	Normálně nebo lehce znečištěné Křehké nádobí a sklo	Mytí 40 °C Oplachy	
5 ³⁾ Quick 30MIN	Lehce znečištěné Nádobí a přístroje	Mytí 50 °C Oplachy	
6 ⁴⁾ RINSE & HOLD	Vše	Předmytí	
7 Extra SILENT ⁵⁾	Normálně znečištěné Nádobí a přístroje	Předmytí Mytí 55 °C Oplachy Sušení	

- 1) Tento program nabízí nejúspornější spotřebu vody a energie při mytí normálně znečištěného nádobí a přístrojů. (Jedná se o standardní program pro zkušební.)
- 2) Spotřebič zjistí stupeň znečištění a množství nádobí v koších. Automaticky pak nastaví teplotu a množství vody, spotřebu energie a délku programu.
- 3) U tohoto programu můžete umýt čerstvě znečištěné nádobí. Tento program nabízí dobré výsledky mytí při krátké době programu.
- 4) Pomocí tohoto programu nádobí rychle opláchnete. Zabráníte tak přilepení zbytků jídla na nádobí a nepříjemnému zápachu vycházejícímu ze spotřebiče. Pro tento program nepoužívejte mycí prostředek.
- 5) Jedná se o nejnižší mycí program. Čerpadlo pracuje při velmi nízkých otáčkách, aby se snížila úroveň hluku. Kvůli nízkým otáčkám trvá tento program déle.

Údaje o spotřebě

Program 1)	Délka (min)	Energie (kWh)	Voda (l)
ECO	160	0.63	7
AUTO	70 - 110	0.5 - 0.8	5 - 9
PRO	105	1.0	9
GLASS	30	0.40	6
Quick 30MIN	35	0.45	6
RINSE & HOLD	7	0.10	2
Extra SILENT	199 - 220	0.70	8

- 1) Délka programu a hodnoty spotřeby se mohou měnit v závislosti na tlaku a teplotě vody, na kolísání v dodávce proudu, na zvolených funkcích a na množství nádobí.

Informace pro zkušební

Pro všechny potřebné informace ohledně testu výkonnosti zašlete e-mail na:

info.test@dishwasher-production.com

Poznamenejte si výrobní číslo (PNC) uvedené na typovém štítku.

5. FUNKCE



Jakékoliv funkce zapněte či vypněte ještě před spuštěním programu. Funkce nelze zapnout nebo vypnout v průběhu programu.



Pokud je nastavena jedna nebo více funkcí, před spuštěním programu se ujistěte, že příslušné kontrolky svítí.

5.1 ÖKO Plus

Tato funkce snižuje teplotu v poslední oplachovací fázi.

Použití této funkce snižuje spotřebu energie (až o 25 %) a délku programu. Nádobí může být na konci programu ještě vlhké.

Stisknete tlačítko **ÖKO Plus**. Rozsvítí se příslušná kontrolka.

- Tuto funkci lze použít u všech mycích programů. Funkce **ÖKO Plus** ale není u některých programů účinná. Viz kapitola „Programy“.

5.2 Zvuková signalizace

Zvuková signalizace zazní v těchto případech:

- Dokončí se program.
- Stupeň změkčovače vody byl nastaven elektronicky.

- Vyskytla se závada či porucha na spotřebiči.



Nastavení z výroby: vyp. Zvukovou signalizaci lze zapnout.

Zapnutí zvukové signalizace

1. Stisknutím tlačítka Zap/Vyp spotřebič zapněte. Zkontrolujte, zda je spotřebič v režimu nastavení. Viz „NASTAVENÍ A SPUŠTĚNÍ PROGRAMU“.
2. Současně stiskněte a podržte tlačítka funkcí **(B)** a **(C)**, dokud nezačnou blikat kontrolky tlačítek funkcí **(A)**, **(B)** a **(C)**.
3. Stiskněte tlačítko funkce **(C)**.
 - Kontrolky tlačítek funkcí **(A)** a **(B)** zhasnou.
 - Kontrolka tlačítka funkce **(C)** bude stále blikat.
 - Na displeji se zobrazí nastavení zvukové signalizace.

lb	Vypnuto
Ob	Zap

4. Stisknutím tlačítka funkce **(C)** změníte nastavení.
5. Nastavení potvrďte vypnutím spotřebiče.

6. PŘED PRVNÍM POUŽITÍM

1. Ujistěte se, zda nastavený stupeň změkčovače vody odpovídá tvrdosti vody ve vaší oblasti. Pokud ne, nastavte změkčovač vody. Přesný stupeň tvrdosti vody ve vaší oblasti zjistíte u místního vodárenského podniku.
2. Naplňte zásobník na sůl.
3. Naplňte dávkovač leštidla.
4. Otevřete vodovodní kohoutek.
5. Během provozu mohou ve spotřebiči zůstat zbytky. Odstraníte je spuštěním libovolného programu. Nepoužívejte mycí prostředek a nevkládejte nic do košů.

6.1 Seřízení změkčovače vody

Tvrдость vody				Elektro- nické nastav- ení
Německé stupně (°dH)	Francouzské stupně (°fH)	mmol/l	Clarkovy stupně stupně	
> 24	> 40	> 4,2	28	5
18- 24	32 - 40	3,2 - 4,2	22 - 28	4
12- 18	19 - 32	2,1 - 3,2	13 - 22	3 ¹⁾
4 - 12	7 - 19	0,7 - 2,1	5 - 13	2
< 4	< 7	< 0,7	< 5	1 ²⁾

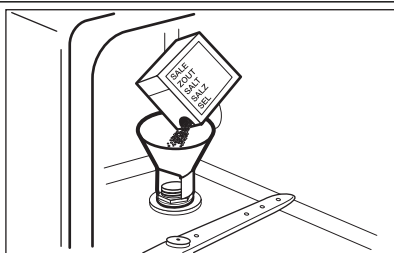
1) Výchozí nastavená poloha.

2) Při tomto stupni sůl nepoužívejte.

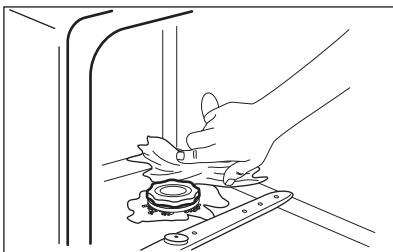
Elektronické nastavení

1. Stisknutím tlačítka Zap/Vyp zapnete spotřebič. Ujistěte se, že je spotřebič v režimu nastavení, viz „Nastavení a spuštění programu“.
2. Současně stiskněte a podržte tlačítka funkcí **(B)** a **(C)**, dokud nezačnou blikat kontrolky tlačítek funkcí **(A)**, **(B)** a **(C)**.
3. Stiskněte tlačítko funkce **(A)**.
 - Kontrolky tlačítek funkcí **(B)** a **(C)** zhasnou.
- Kontrolka tlačítka funkce **(A)** bude stále blikat.
- Zazní zvuková signalizace, např. pět přerušovaných tónů = stupeň 5.
- Na displeji se zobrazí aktuální nastavení změkčovače vody, např. **5 L** = stupeň 5.
4. Opětovným stisknutím tlačítka funkce **(A)** změníte nastavení.
5. Nastavení potvrďte vypnutím spotřebiče.

6.2 Plnění zásobníku na sůl

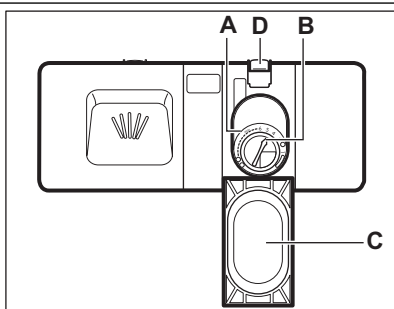


1. Otočením víčka směrem doleva otevřete zásobník na sůl.
2. Do zásobníku na sůl nalijte 1 l vody (pouze při prvním plnění).
3. Naplňte zásobník na sůl solí do myčky.
4. Odstraňte sůl, která se vysypala okolo zásobníku na sůl.
5. Otočením víčka směrem doprava zásobník na sůl zavřete.

**POZOR**

Při plnění může ze zásobníku na sůl unikat voda nebo sůl. Nebezpečí koroze. Po naplnění zásobníku na sůl jí zabráníte spuštěním programu.

6.3 Plnění dávkovače leštidla



1. Stisknete uvolňovací tlačítko (D) a otevřete víčko (C).
2. Naplňte dávkovač leštidla (A), maximálně však po značku „MAX“.
3. Rozlité leštidlo setřete savým hadříkem, aby se netvořilo přílišné množství pěny.
4. Zavřete víko. Ujistěte se, že se uvolňovací tlačítko zaklapne zpět.

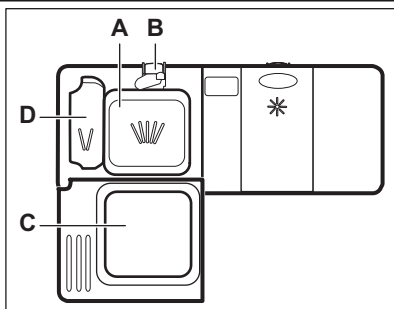


Voličem můžete nastavit dávkované množství (B) jeho otočením do polohy 1 (nejmenší množství) až 6 (největší množství).

7. DENNÍ POUŽÍVÁNÍ

1. Otevřete vodovodní kohoutek.
2. Stisknutím tlačítka Zap/Vyp spotřebič zapnete. Ujistěte se, že je spotřebič v režimu nastavení, viz „NASTAVENÍ A SPUŠTĚNÍ PROGRAMU“.
 - Pokud kontrolka stavu soli svítí, doplňte zásobník na sůl.
 - Pokud kontrolka stavu leštidla svítí, doplňte dávkovač leštidla.
3. Naplňte koše.
4. Přidejte mycí prostředek.
5. Nastavte a spusťte správný program pro daný druh náplně a stupeň znečištění.

7.1 Použití mycího prostředku



1. Stiskněte uvolňovací tlačítko (B) a otevřete víčko (C).
2. Mycím prostředkem naplňte komoru (A).
3. Pokud program zahrnuje fázi předmytí, přidejte trochu mycího prostředku do komory (D).
4. Pokud používáte mycí tablety, vložte tabletu do komory (A).
5. Zavřete víko. Ujistěte se, že se uvolňovací tlačítko zaklapne zpět.

7.2 Použití kombinovaných mycích tablet

Když používáte tablety, které obsahují sůl a leštidlo, zásobník na sůl a dávkovač leštidla neplňte.

1. Nastavte změkčovač vody na nejnižší stupeň.
2. Nastavte dávkovač leštidla do nejnižší polohy.

Chcete-li použít kombinované mycí tablety před tím, než začnete odděleně používat mycí prostředek, sůl do myčky a leštidlo, postupujte následovně:

1. Stisknutím tlačítka Zap/Vyp spotřebič zapněte.
2. Nastavte změkčovač vody na nejvyšší stupeň.
3. Ujistěte se, že je zásobník na sůl a dávkovač leštidla plný.
4. Spusťte nejkratší program s oplachovací fází bez mycího prostředku a bez nádobí.
5. Nastavte změkčovač vody podle tvrdosti vody ve vaší oblasti.
6. Seřídte dávkování leštidla.

7.3 Nastavení a spuštění programu

Režim nastavení

Spotřebič musí být při některých postupech v režimu nastavení.

Spotřebič je v režimu nastavení, když:

- Na displeji se zobrazí dvě vodorovné stavové čárky.
- Rozsvítí se kontrolky tlačítek programů.

Pokud se na ovládacím panelu zobrazí jiné údaje, stiskněte tlačítko **Reset**, dokud se spotřebič nepřepne do režimu nastavení.

Spuštění programu bez odloženého startu

1. Otevřete vodovodní kohoutek.
2. Stisknutím tlačítka Zap/Vyp spotřebič zapněte. Zkontrolujte, zda je spotřebič v režimu nastavení.
3. Nastavte program. Na displeji bliká číslo příslušného programu.
4. Zavřete dvířka spotřebiče. Program se spustí.
 - Na displeji se zobrazí délka programu, která se snižuje v krocích po jedné minutě.

Spuštění programu s odloženým startem

1. Nastavte program.
2. Opakovaně stiskněte tlačítko odloženého startu, dokud se na displeji ne-

zobrazí čas odloženého startu, který chcete nastavit (1–19 hodin).

- Na displeji bliká čas odloženého startu.
- Kontrolka odloženého startu se rozsvítí.

3. Zavřete dvířka spotřebiče. Spustí se odpočet.

- Na displeji se zobrazuje odpočítávání odloženého startu v krocích po jedné hodině.
- Po dokončení odpočtu se spustí nastavený program.

Otevření dvířek za chodu spotřebiče

Otevřením dvířek zastavíte chod spotřebiče. Když dvířka opět zavřete, bude spotřebič pokračovat od okamžiku přerušení.

Zrušení odloženého startu během jeho odpočítávání

Stiskněte tlačítko **Reset**, dokud nenastane:

- Kontrolka odloženého startu zhasne.
- Na displeji se zobrazí dvě vodorovné stavové čárky.
- Kontrolky tlačítek programů dále svítí.



Když zrušíte odložený start, spotřebič se přepne zpět do režimu nastavení. Je nutné opět nastavit program.

Zrušení programu

Stiskněte tlačítko **Reset**, dokud nenastane:

- Na displeji se zobrazí dvě vodorovné stavové čárky.
- Rozsvítí se kontrolky tlačítek programů.



Před spuštěním nového programu zkontrolujte, zda je v dávkovači mycí prostředek.

Na konci programu

Po dokončení programu se na displeji zobrazí **0** a rozsvítí se kontrolka konce programu.

1. Stisknutím tlačítka Zap/Vyp spotřebič vypnete.
2. Zavřete vodovodní kohoutek.



- Pokud spotřebič nevypnete, po třech minutách od konce programu:
 - Všechny kontrolky zhasnou
 - Na displeji se zobrazí jedna vodorovná stavová čárka.
- Snižuje se tak spotřeba energie.

Stiskněte některé z tlačítek (kromě tlačítka Zap/Vyp) a displej a kontrolky se opět rozsvítí.



- Nádobí před vyjmutím ze spotřebiče nechte vychladnout. Horké nádobí se snadněji poškodí.

8. TIPY A RADY

8.1 Změkčovač vody

Tvrdá voda obsahuje velké množství minerálů, které mohou způsobit poškození spotřebiče a špatné výsledky mytí. Změkčovač vody tyto minerály neutralizuje. Sůl do myčky udržuje změkčovač vody čistý a v dobrém stavu. Je důležité na-

stavit správný stupeň změkčovače vody. Zajistíte tak, že změkčovač vody bude používat správné množství soli do myčky a vody.

8.2 Použití soli, leštidla a mycího prostředku

- Používejte pouze sůl, leštidlo a mycí prostředek určený pro myčky nádobí. Jiné výrobky by mohly spotřebič poškodit.
- Leštidlo během poslední oplachovací fáze umožňuje usušení nádobí bez šmouh a skvrn.
- Kombinované tablety obsahují mycí prostředek, leštidlo a další přísady. Ujistěte, že jsou tyto tablety vhodné

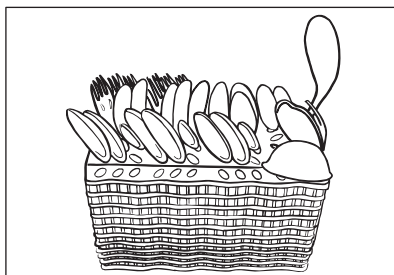
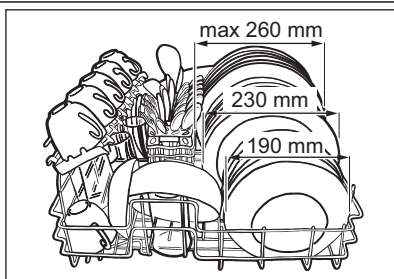
pro tvrdost vody ve vaší oblasti. Řiďte se pokyny na balení výrobků.

- Mycí tablety se u krátkých programů zcela nerozpustí. Abyste zabránili usazování zbytků mycího prostředku na nádobí, doporučujeme používat tablety s dlouhými programy.



Nepoužívejte větší množství mycího prostředku, než je správné. Řiďte se pokyny na balení mycího prostředku. Pokyny na obalu jsou obvykle určeny pro velké myčky nádobí (12 souprav).

8.3 Plnění košů



- Spotřebič používejte pouze k mytí nádobí, které je bezpečné mýt v myčce.
- Do spotřebiče nekládejte předměty vyrobené ze dřeva, rohoviny, hliníku, mědi nebo cínu.
- Nekládejte do spotřebiče předměty, které sají vodu (houby, hadry).
- Z nádobí odstraňte zbytky jídla.
- Připálené zbytky jídel na nádobí nechte změkknout.
- Duté nádobí (např. šálky, sklenice, hrnce) pokládejte dnem vzhůru.
- Dbejte na to, aby se nádobí nebo příbory nelepily k sobě. Lžíce smíchejte s ostatními příbory.
- Přesvědčte se, že se sklenice vzájemně nedotýkají.
- Malé předměty vložte do košíčku na příbory.
- Lehké kusy vložte do hlavního koše. Dbejte na to, aby se jednotlivé kusy nádobí nehýbaly.
- Před spuštěním programu zkontrolujte, zda se ostříkovací rameno může volně otáčet.

8.4 Před spuštěním programu

Zkontrolujte, zda:

- Filtry jsou čisté a správně nainstalovány.
- Ostříkovací rameno není zanesené.
- Rozmístění nádobí v koších je správné.

- Program je vhodný pro daný druh náplně a stupeň znečištění.
- Používá se správné množství mycího prostředku.
- Je doplněna sůl do myčky a leštidlo (pokud nepoužíváte kombinované mycí tablety).
- Víčko zásobníku na sůl je dotaženo.

9. ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA



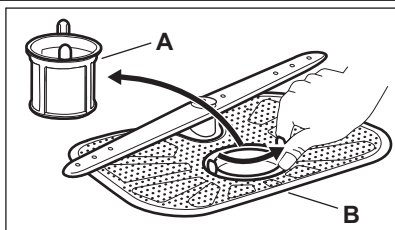
UPOZORNĚNÍ

Před čištěním nebo údržbou spotřebič vždy vypněte a vytáhněte síťovou zástrčku ze zásuvky.



Špinavé filtry a ucpané ošťikovací rameno snižují výsledky mytí. Pravidelně je kontrolujte a v případě potřeby je vyčistěte.

9.1 Čištění filtrů

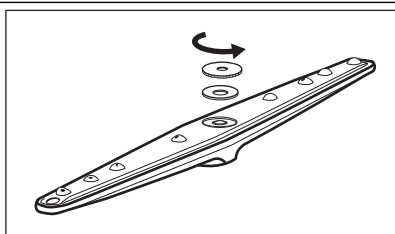


1. Otočte filtrem (A) proti směru hodinových ručiček a vyndejte jej.
2. Vyjměte filtr (B).
3. Filtry vyčistěte vodou.
4. Než vložíte filtr (B) zpět, zkontrolujte, zda ve sběrné jímnici nebo kolem ní nejsou žádné zbytky jídla a nečistot.
5. Vložte filtr (A) zpět do filtru (B). Otočte jím po směru hodinových ručiček, dokud se nezajistí.



Nesprávné umístění filtrů může mít z následků špatné výsledky mytí a poškození spotřebiče.

9.2 Čištění ošťikovacího ramene



1. Otočte matici proti směru hodinových ručiček.
 2. Odstraňte ošťikovací rameno.
 3. Vyčistěte otvory.
- Jestliže se otvory v ošťikovacím ramenu zanesou nečistotami, odstraňte je úzkým špičatým předmětem.

9.3 Čištění vnějších ploch

Vyčistěte spotřebič vlhkým měkkým hadrem.

Používejte pouze neutrální mycí prostředky. Nepoužívejte prostředky s drsnými částicemi, drátěnky nebo rozpouštědla.

10. ODSTRAŇOVÁNÍ ZÁVAD

Spotřebič nezačne pracovat nebo se během provozu zastavuje. Před kontaktováním servisního střediska se pokuste závadu odstranit sami pomocí níže uvedených informací.

U některých poruch se na displeji zobrazí výstražný kód:

- **10** - Spotřebič se naplní vodou.
- **20** - Spotřebič nevypouští vodu.

- **30** - Je aktivován systém proti vyplavení.



UPOZORNĚNÍ

Před kontrolou spotřebič vypněte.

Problém	Možné řešení
Nelze zapnout spotřebič.	Ujistěte se, že je zástrčka zapojená do síťové zásuvky.
	Ujistěte se, že není poškozená domovní pojistka či jistič.
Nespustil se program.	Přesvědčte se, že jsou dvířka spotřebiče zavřená.
	Pokud je nastavený odložený start, zrušte jej nebo vyčkejte do konce odpočtu.
Spotřebič se neplní vodou.	Zkontrolujte, zda je vodovodní kohoutek otevřený.
	Ujistěte se, že není příliš malý tlak na přívodu vody. Ohledně těchto informací se obraťte na místní vodárenský podnik.
	Ujistěte se, že není zanesený vodovodní kohoutek.
	Ujistěte se, že není zanesený filtr v přívodní hadici.
	Ujistěte se, že přívodní hadice není přehnutá či přiskřípnutá.
Spotřebič nevypouští vodu.	Ujistěte se, že není zanesený sifon.
	Ujistěte se, že vypouštěcí hadice není přehnutá či přiskřípnutá.
Je aktivován bezpečnostní systém proti vyplavení.	Zavřete vodovodní kohoutek a obraťte se na servisní středisko.

Po kontrole spotřebič zapněte. Program bude pokračovat od okamžiku, ve kterém byl přerušen.

Pokud se problém objeví znovu, obraťte se na servisní středisko.

Pokud se na displeji zobrazí jiný výstražný kód, obraťte se na servisní středisko.

10.1 Pokud nejsou výsledky mytí a sušení uspokojivé

Na nádobí a skle jsou bílé šmouhy nebo modravý potah

- Uvolňuje se příliš velké množství leštidla. Otočte voličem leštidla do nižší polohy.
- Nadměrné množství mycího prostředku.

Skvrny a suché vodní kapky na skle a na nádobí

- Uvolňuje se příliš malé množství leštidla. Otočte voličem leštidla do vyšší polohy.
- Příčinou může být kvalita mycího prostředku.

Nádobí je vlhké

- Program neobsahuje sušicí fázi nebo sušicí fáze používá příliš nízkou teplotu.
- Dávkovač leštidla je prázdný.
- Příčinou může být kvalita leštidla.
- Příčinou může být kvalita kombinovaných mycích tablet. Zkuste jinou značku nebo zapněte dávkovač leštidla a použijte leštidlo spolu s kombinovanými mycími tabletami.



Další možné příčiny naleznete v části „TIPY A RADY“.

11. TECHNICKÉ INFORMACE

Rozměry	Šířka / Výška / Hloubka (mm)	545 / 447 / 515
Připojení k elektrické síti	Viz typový štítek.	
	Napětí	220-240 V
	Frekvence	50 Hz
Tlak přívodu vody	Min. / max. (bar / MPa)	(0,8 / 0,08) / (10 / 1,0)
Přívod vody ¹⁾	Studená nebo teplá voda ²⁾	max. 60 °C
Kapacita	Jídelní soupravy	6
Příkon	Režim zapnuto	0.99 W
	Režim vypnuto	0.10 W

1) Přívodní hadici připojte ke kohoutku se závitem 3/4".

2) Pokud odebíráte horkou vodu z alternativních zdrojů (např. solární panely, větrná energie), použijte tuto horkou vodu ke snížení spotřeby energie.

12. POZNÁMKY K OCHRANĚ ŽIVOTNÍHO PROSTŘEDÍ

Recyklujte materiály označené symbolem ♻️. Obaly vyhoďte do příslušných odpadních kontejnerů k recyklaci.

Pomáhejte chránit životní prostředí a lidské zdraví a recyklovat elektrické a elektronické spotřebiče určené k

likvidaci. Spotřebiče označené příslušným symbolem  nelikvidujte spolu s domovním odpadem.

Spotřebič odevzdejte v místním sběrném dvoře nebo kontaktujte místní úřad.

INHALT

1. SICHERHEITSHINWEISE	17
2. GERÄTEBESCHREIBUNG	19
3. BEDIENFELD	19
4. PROGRAMME	20
5. OPTIONEN	21
6. VOR DER ERSTEN INBETRIEBNAHME	22
7. TÄGLICHER GEBRAUCH	24
8. TIPPS UND HINWEISE	26
9. REINIGUNG UND PFLEGE	28
10. FEHLERSUCHE	29
11. TECHNISCHE DATEN	30

FÜR PERFEKTE ERGEBNISSE

Danke, dass Sie sich für dieses AEG Produkt entschieden haben. Wir haben es geschaffen, damit Sie viele Jahre von seiner ausgezeichneten Leistung und den innovativen Technologien, die Ihnen das Leben erleichtern, profitieren können. Es ist mit Funktionen ausgestattet, die in gewöhnlichen Geräten nicht vorhanden sind. Nehmen Sie sich ein paar Minuten Zeit zum Lesen, um seine Vorzüge kennen zu lernen.

Besuchen Sie uns auf unserer Website, um:



Anwendungshinweise, Prospekte, Fehlerbehebungs- und Service-Informationen zu erhalten:
www.aeg.com



Ihr erworbenes Produkt zu registrieren, um den besten Service dafür zu gewährleisten:
www.aeg.com/productregistration



Zubehör, Verbrauchsmaterial und Original-Ersatzteile für Ihr Gerät zu erwerben:
www.aeg.com/shop

KUNDENDIENST UND -BETREUUNG

Bitte verwenden Sie ausschließlich Original-Ersatzteile für Ihre Produkte. Halten Sie folgende Angaben bereit, wenn Sie sich an den Kundendienst wenden (diese Informationen finden Sie auf dem Typenschild): Modell, Produktnummer (PNC), Seriennummer.



Warnungs-/ Sicherheitshinweise.



Allgemeine Hinweise und Ratschläge



Hinweise zum Umweltschutz

Änderungen vorbehalten.

1. SICHERHEITSHINWEISE

Lesen Sie vor der Montage und dem Gebrauch des Geräts zuerst die Gebrauchsanleitung. Der Hersteller übernimmt keine Verantwortung für Verletzungen und Beschädigungen durch unsachgemäße Montage. Bewahren Sie die Gebrauchsanleitung griffbereit auf.

1.1 Sicherheit von Kindern und schutzbedürftigen Personen



WARNUNG!

Es besteht Erstickungsgefahr, Risiko von Verletzungen oder permanenten Behinderungen.

- Lassen Sie keine Personen (einschließlich Kinder) mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten, mangelnder Erfahrung oder mangelndem Wissen dieses Gerät benutzen. Solche Personen müssen von einer Person, die für ihre Sicherheit verantwortlich ist, beaufsichtigt oder bei der Bedienung des Geräts angeleitet werden.
- Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen.
- Alle Verpackungsmaterialien von Kindern fernhalten.
- Halten Sie alle Reinigungsmittel von Kindern fern.
- Halten Sie Kinder und Haustiere vom geöffneten Gerät fern.

1.2 Montage

- Entfernen Sie das gesamte Verpackungsmaterial.
- Stellen Sie ein beschädigtes Gerät nicht auf und benutzen Sie es nicht.
- Stellen Sie das Gerät nicht an einem Ort auf, an dem die Temperatur unter 0 °C absinken kann, und benutzen Sie das Gerät nicht, wenn die Temperatur unter 0 °C absinkt.
- Halten Sie sich an die mitgelieferte Montageanleitung.

Elektrischer Anschluss



WARNUNG!

Brand- und Stromschlaggefahr.

- Das Gerät muss geerdet sein.
- Stellen Sie sicher, dass die elektrischen Daten auf dem Typenschild den Daten Ihrer Stromversorgung entsprechen. Wenden Sie sich andernfalls an eine Elektrofachkraft.
- Das Gerät darf ausschließlich an eine ordnungsgemäß installierte Schutzkontaktsteckdose angeschlossen werden.
- Verwenden Sie keine Mehrfachsteckdosen oder Verlängerungskabel.
- Achten Sie darauf, Netzstecker und Netzkabel nicht zu beschädigen. Falls das Netzkabel des Geräts ersetzt werden muss, lassen Sie dies durch unseren Kundendienst durchführen.
- Stecken Sie den Netzstecker erst nach Abschluss der Montage in die Steckdose. Stellen Sie sicher, dass der Netzstecker nach der Montage noch zugänglich ist.
- Ziehen Sie nicht am Netzkabel, um das Gerät von der Spannungsversorgung zu trennen. Ziehen Sie dazu immer direkt am Netzstecker.
- Fassen Sie das Netzkabel oder den Netzstecker nicht mit nassen Händen an.
- Das Gerät entspricht den EWG-Richtlinien.

Wasseranschluss

- Achten Sie darauf, die Wasserschläuche nicht zu beschädigen.
- Das Gerät muss mit den mitgelieferten neuen Schläuchen an den Wasseranschluss angeschlossen werden. Alte Schläuche dürfen nicht wieder verwendet werden.
- Bevor Sie neue oder lange Zeit nicht benutzte Schläuche an das Gerät anschließen, lassen Sie Wasser durch die Schläuche fließen, bis es sauber austritt.

- Achten Sie darauf, dass beim ersten Gebrauch des Geräts keine Undichtheiten vorhanden sind.

1.3 Gebrauch

- Dieses Gerät ist für die Verwendung im Haushalt und ähnliche Zwecke vorgesehen, wie z. B.:
 - Personalküchenbereiche in Geschäften, Büros und anderen Arbeitsumfeldern
 - Bauernhöfe
 - Für Gäste in Hotels, Motels und anderen wohnungsähnlichen Räumlichkeiten
 - In Pensionen und vergleichbaren Unterbringungsmöglichkeiten.



WARNUNG!

Es besteht Verletzungs-, Verbrennungs-, Stromschlag- oder Brandgefahr.

- Nehmen Sie keine technischen Änderungen am Gerät vor.
- Stellen Sie Messer und Besteck mit scharfen Spitzen mit der Spitze nach unten in den Besteckkorb oder legen Sie sie waagrecht in das Gerät.
- Lassen Sie die Gerätetür nicht ohne Beaufsichtigung offen stehen, damit von der Tür keine Stolpergefahr ausgeht.
- Setzen oder stellen Sie sich nie auf die offene Tür.

- Geschirrspüler-Reinigungsmittel sind gefährlich. Beachten Sie die Sicherheitsanweisungen auf der Reinigungsmittelverpackung.
- Trinken Sie nicht das Wasser aus dem Gerät und verwenden Sie es nicht zum Spielen.
- Nehmen Sie kein Geschirr aus dem Gerät, bevor das Programm beendet ist. Es könnte sich noch Reinigungsmittel auf dem Geschirr befinden.
- Es kann heißer Dampf aus dem Gerät austreten, wenn Sie die Tür während des Ablaufs eines Programms öffnen.
- Platzieren Sie keine entflammenden Produkte oder Gegenstände, die mit entflammenden Produkten benetzt sind, im Gerät, auf dem Gerät oder in der Nähe des Geräts.
- Reinigen Sie das Gerät nicht mit einem Wasser- oder Dampfstrahl.

1.4 Entsorgung

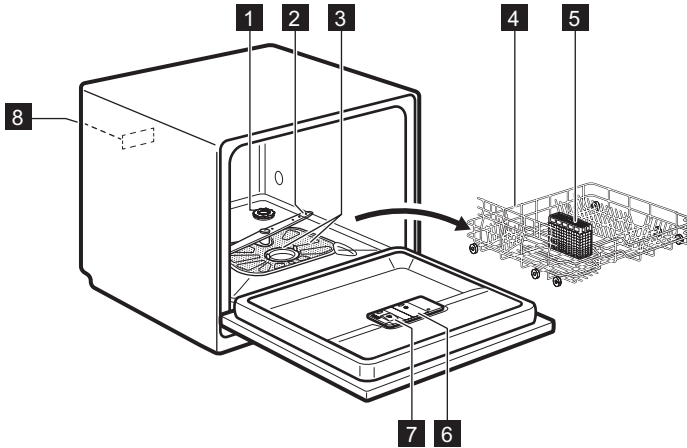


WARNUNG!

Verletzungs- und Ersticken-gefahr.

- Trennen Sie das Gerät von der Stromversorgung.
- Schneiden Sie das Netzkabel ab und entsorgen Sie es.
- Entfernen Sie das Türschloss, um zu verhindern, dass sich Kinder oder Haustiere in dem Gerät einschließen.

2. GERÄTEBESCHREIBUNG



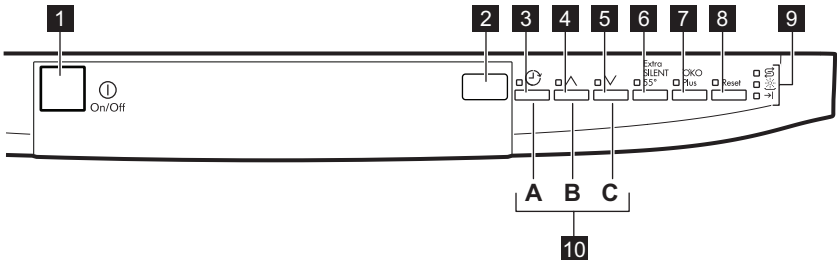
- 1 Salzbehälter
- 2 Sprüharm
- 3 Filter
- 4 Hauptkorb

- 5 Besteckkorb
- 6 Klarspülmittel-Dosierer
- 7 Reinigungsmittelbehälter
- 8 Typenschild

3. BEDIENFELD



Die Bedienelemente befinden sich oben auf der Gerätetür. Öffnen Sie die Tür einen Spalt breit, um sie zu erreichen.



- 1 Taste „Ein/Aus“
- 2 Display
- 3 Taste **Delay**
- 4 Programmtaste (nach oben)
- 5 Programmtaste (nach unten)

- 6 Taste **Extra SILENT**
- 7 Taste **ÖKO Plus**
- 8 Taste **Reset**
- 9 Kontrolllampen
- 10 Funktionstasten

Kontrolllam- pen	Beschreibung
	Kontrolllampe „Salz“. Sie erlischt während des Programmbetriebs.
	Kontrolllampe „Klarspülmittel“. Sie erlischt während des Programmbetriebs.
	Kontrolllampe „Programmende“.

4. PROGRAMME

Programm	Verschmutzungs- grad Beladung	Programm- phasen	Optionen
1) ECO	Normal verschmutzt Geschirr und Besteck	Vorspülen Hauptspülgang 55 °C Spülgänge Trocknen	ÖKO Plus
2) AUTO	Alle Geschirr, Besteck, Töpfe und Pfannen	Vorspülen Hauptspülgang 45 °C oder 70 °C Spülgänge Trocknen	ÖKO Plus
3 PRO	Stark verschmutzt Geschirr, Besteck, Töpfe und Pfannen	Vorspülen Hauptspülgang 70 °C Spülgänge Trocknen	ÖKO Plus
4 GLASS	Normal oder leicht verschmutzt Empfindliches Geschirr und Gläser	Hauptspülgang 40 °C Spülgänge	
5) Quick 30MIN	Leicht verschmutzt Geschirr und Besteck	Hauptspülgang 50 °C Spülgänge	
6) RINSE & HOLD	Alle	Vorspülen	
7 Extra SILENT ⁵⁾	Normal verschmutzt Geschirr und Besteck	Vorspülen Hauptspülgang 55 °C Spülgänge Trocknen	

1) Dieses Programm gewährleistet den wirtschaftlichsten Wasser- und Energieverbrauch für normal verschmutztes Geschirr und Besteck. (Dies ist das Standardprogramm für Prüfinstitute.)

2) Das Gerät erkennt den Verschmutzungsgrad und die Anzahl der Geschirrtteile in den Körben. Es stellt dann automatisch die Wassertemperatur und -menge, den Energieverbrauch und die Programmdauer ein.

- 3) Mit diesem Programm können Sie vor kurzem benutztes Geschirr spülen. Sie erhalten gute Spülergebnisse in kurzer Zeit.
- 4) Verwenden Sie dieses Programm zum schnellen Abspülen des Geschirrs. Damit wird vermieden, dass sich Essensreste am Geschirr festsetzen und unangenehme Gerüche aus dem Gerät entweichen.
Verwenden Sie für dieses Programm kein Reinigungsmittel.
- 5) Dies ist das leiseste Spülprogramm. Die Pumpe arbeitet mit einer sehr niedrigen Drehzahl, um die Geräuscentwicklung zu verringern. Aufgrund der niedrigen Drehzahl verlängert sich die Programmdauer.

Verbrauchswerte

Programm ¹⁾	Dauer (Min.)	Energieverbrauch (kWh)	Wasser (l)
ECO	160	0.63	7
AUTO	70 - 110	0.5 - 0.8	5 - 9
PRO	105	1.0	9
GLASS	30	0.40	6
Quick 30MIN	35	0.45	6
RINSE & HOLD	7	0.10	2
Extra SILENT	199 - 220	0.70	8

- 1) Druck und Temperatur des Wassers, Schwankungen in der Stromversorgung, die ausgewählten Optionen und die Geschirrmenge können die Programmdauer und die Verbrauchswerte verändern.

Informationen für Prüfinstitute

Möchten Sie Informationen zum Leistungstest erhalten, schicken Sie eine E-Mail an: **info.test@dishwasher-production.com**

Notieren Sie die Produktnummer (PNC), die Sie auf dem Typenschild finden.

5. OPTIONEN



Schalten Sie die Optionen vor dem Programmstart ein oder aus. Sie können die Optionen nicht ein- oder ausschalten, wenn ein Programm angelaufen ist.



Haben Sie eine oder mehrere Optionen eingeschaltet, prüfen Sie, ob die entsprechenden Kontrolllampen leuchten, bevor Sie das Programm starten.

Durch die Verwendung dieser Option wird der Energieverbrauch (bis zu 25 %) und die Programmdauer verringert. Das Geschirr kann am Ende des Programms noch feucht sein. Drücken Sie die Taste **ÖKO Plus**. Die entsprechende Kontrolllampe leuchtet auf.

- Diese Option kann für alle Spülprogramme ausgewählt werden. Die Option **ÖKO Plus** ist ohne Auswirkung auf einige Programme. Siehe Abschnitt „Programme“.

5.1 ÖKO Plus

Diese Option senkt die Temperatur in der letzten Spülphase.

5.2 Signaltöne

Es ertönen akustische Signale, wenn:

- Das Programm beendet ist.
- Die Wasserenthärterstufe elektronisch eingestellt wird.
- Eine Störung des Geräts vorliegt.



Werkseitige Einstellung: Aus. Sie können die akustischen Signale einschalten.

Einschalten der akustischen Signale

1. Drücken Sie die Taste „Ein/Aus“, um das Gerät einzuschalten. Stellen Sie sicher, dass sich das Gerät im Einstellmodus befindet. Siehe „Einstellen und Starten eines Programms“.
2. Halten Sie gleichzeitig die Funktionstasten (B) und (C) gedrückt, bis die Kontrolllampen der Funktionstasten (A), (B) und (C) zu blinken beginnen.

3. Drücken Sie die Funktionstaste (C).
 - Die Kontrolllampen der Funktionstasten (A) und (B) erlöschen.
 - Die Kontrolllampe der Funktionstaste (C) blinkt weiter.
 - Das Display zeigt die Einstellung für die akustischen Signale an.

<i>1b</i>	Aus
<i>0b</i>	Ein

4. Drücken Sie zur Einstellungsänderung die Funktionstaste (C).
5. Schalten Sie das Gerät zur Bestätigung aus.

6. VOR DER ERSTEN INBETRIEBNAHME

1. Prüfen Sie, ob die Einstellung des Wasserenthärters der Wasserhärte in Ihrem Gebiet entspricht. Stellen Sie ihn bei Bedarf entsprechend ein. Wenden Sie sich an Ihr örtliches Wasserversorgungsunternehmen, um die Wasserhärte in Ihrem Gebiet zu erfahren.
2. Füllen Sie den Salzbehälter.
3. Füllen Sie den Klarspülmittel-Dosierer mit Klarspülmittel.
4. Drehen Sie den Wasserhahn auf.
5. Möglicherweise haben sich im Gerät Verarbeitungsrückstände angesammelt. Starten Sie ein Programm, um diese zu entfernen. Verwenden Sie kein Reinigungsmittel und beladen Sie die Körbe nicht.

6.1 Einstellen des Wasserenthärters

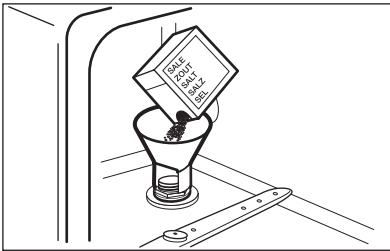
Wasserhärte				Elektronisch Einstellung
Deutsche Wasserhärtegrade (°dH)	Französische Wasserhärtegrade (°fH)	mmol/l	Clarke Wasserhärtegrade	
> 24	> 40	> 4.2	28	5
18- 24	32 - 40	3.2 - 4.2	22 - 28	4
12- 18	19 - 32	2.1 - 3.2	13 - 22	3 ¹⁾
4 - 12	7 - 19	0.7 - 2.1	5 - 13	2
< 4	< 7	< 0.7	< 5	1 ²⁾

1) Werkseinstellung.
2) Verwenden Sie kein Salz bei diesen Werten.

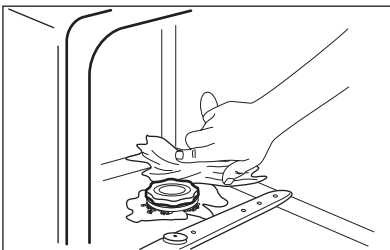
Elektronische Einstellung

1. Drücken Sie die Taste „Ein/Aus“, um das Gerät einzuschalten. Stellen Sie sicher, dass sich das Gerät im Einstellmodus befindet, siehe Abschnitt „Einstellen und Starten eines Programms“.
2. Halten Sie gleichzeitig die Funktionstasten (B) und (C) gedrückt, bis die Kontrolllampen der Funktionstasten (A), (B) und (C) zu blinken beginnen.
3. Drücken Sie die Funktionstaste (A).
 - Die Kontrolllampen der Funktionstasten (B) und (C) erlöschen.
- Die Kontrolllampe der Funktionstaste (A) blinkt weiter.
- Der Signalton läutet (z. B. fünf aufeinander folgende Signaltöne = Wasserhärte 5).
- Das Display zeigt die aktuelle Einstellung des Wasserenthärters an, z. B. **5 L** = Wasserhärte 5.
4. Drücken Sie wiederholt die Funktionstaste (A), um die Einstellung zu ändern.
5. Schalten Sie das Gerät aus, um die Einstellung zu speichern.

6.2 Befüllen des Salzbehälters



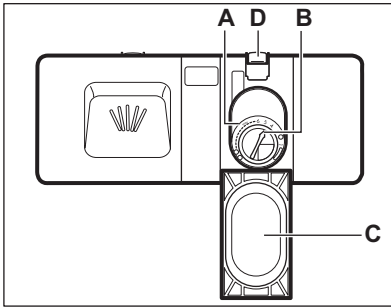
1. Drehen Sie den Deckel gegen den Uhrzeigersinn und öffnen Sie den Salzbehälter.
2. Füllen Sie 1 Liter Wasser in den Salzbehälter (nur beim ersten Mal).
3. Füllen Sie den Salzbehälter mit Geschirrspülsalz.
4. Entfernen Sie das Salz, das sich um die Öffnung des Salzbehälters herum angesammelt hat.
5. Drehen Sie den Deckel im Uhrzeigersinn, um den Salzbehälter zu schließen.



VORSICHT!

Beim Befüllen des Salzbehälters können Wasser und Salz austreten. Korrosionsgefahr. Starten Sie ein Programm, nachdem Sie den Salzbehälter befüllt haben, um die Korrosion zu vermeiden.

6.3 Befüllen des Klarspülmittel-Dosierers



1. Drücken Sie die Entriegelungstaste (D), um den Deckel (C) zu öffnen.
2. Füllen Sie den Klarspülmittel-Dosierer (A) nicht über die Marke „max“ hinaus.
3. Wischen Sie verschüttetes Klarspülmittel mit einem saugfähigen Tuch auf, um zu große Schaumbildung zu vermeiden.
4. Schließen Sie den Deckel. Achten Sie darauf, dass die Entriegelungstaste einrastet.

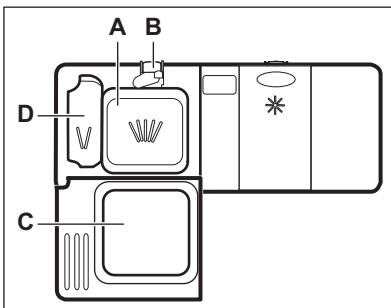


Sie können den Regler der Zugabemenge (B) zwischen Position 1 (geringste Menge) und Position 6 (größte Menge) einstellen.

7. TÄGLICHER GEBRAUCH

1. Drehen Sie den Wasserhahn auf.
2. Drücken Sie die Taste „Ein/Aus“, um das Gerät einzuschalten. Stellen Sie sicher, dass sich das Gerät im Einstellmodus befindet, siehe Abschnitt „Einstellen und Starten eines Programms“.
 - Füllen Sie den Salzbehälter auf, wenn die Kontrolllampe „Salz“ leuchtet.
 - Leuchtet die Kontrolllampe „Klarspülmittel“, füllen Sie den Klarspülmittel-Dosierer.
3. Beladen Sie die Körbe.
4. Füllen Sie Reinigungsmittel ein.
5. Stellen Sie je nach Beladung und Verschmutzungsgrad das passende Programm ein.

7.1 Verwendung des Reinigungsmittels



1. Drücken Sie die Entriegelungstaste (B), um den Deckel (C) zu öffnen.
2. Füllen Sie das Reinigungsmittel in das Fach (A).
3. Wenn das Programm einen Vorspülgang hat, füllen Sie eine kleine Menge Reinigungsmittel in das Fach (D).
4. Wenn Sie Geschirrspüler-Tabs verwenden, legen Sie diese in den Reinigungsmittelbehälter (A).
5. Schließen Sie den Deckel. Achten Sie darauf, dass die Entriegelungstaste einrastet.

7.2 Verwendung von Kombi-Reinigungstabletten

Wenn Sie Tabletten verwenden, die Salz und Klarspülmittel enthalten, müssen der Salzbehälter und Klarspülmittel-Dosierer nicht zusätzlich befüllt werden.

1. Stellen Sie den Wasserenthärter auf die niedrigste Stufe ein.
2. Stellen Sie den Klarspülmittel-Dosierer auf die niedrigste Einstellung.

Wenn Sie nicht länger Kombi-Reinigungstabletten verwenden, führen Sie die folgenden Schritte aus, bevor Sie ein anderes Reinigungsmittel, ein anderes Klarspülmittel oder ein anderes Geschirrspülsalz verwenden:

1. Drücken Sie die Taste „Ein/Aus“, um das Gerät einzuschalten.
2. Stellen Sie den Wasserenthärter auf die höchste Stufe ein.
3. Stellen Sie sicher, dass der Salzbehälter und der Klarspülmittel-Dosierer gefüllt sind.
4. Starten Sie das kürzeste Programm mit einem Klarspülgang ohne Reinigungsmittel und ohne Geschirr.
5. Stellen Sie den Wasserenthärter entsprechend der Wasserhärte in Ihrem Gebiet ein.
6. Stellen Sie die Menge des Klarspülmittels ein.

7.3 Einstellen und Starten eines Programms

Einstellmodus

Das Gerät muss sich für einige Einstellungen im Einstellmodus befinden. Das Gerät ist im Einstellmodus, wenn nach dem Einschalten:

- Im Display zwei horizontale Balken angezeigt werden.
- Die Kontrolllampen der Programmtasten aufleuchten.

Wenn das Bedienfeld andere Einstellungen anzeigt, drücken Sie die Taste **Reset**, bis sich das Gerät im Einstellmodus befindet.

Starten eines Programms ohne Zeitvorwahl

1. Drehen Sie den Wasserhahn auf.
2. Drücken Sie die Taste „Ein/Aus“, um das Gerät einzuschalten. Stellen Sie sicher, dass sich das Gerät im Einstellmodus befindet.
3. Wählen Sie das Programm. Die Nummer des eingestellten Programms blinkt im Display.
4. Schließen Sie die Gerätetür. Das Programm wird gestartet.
 - Im Display wird die Programmdauer angezeigt, die in 1-Minutenschritten zurückgezählt wird.

Starten eines Programms mit Zeitvorwahl

1. Wählen Sie das Programm.
2. Drücken Sie wiederholt die Taste „Zeitvorwahl“, bis die gewünschte Zeitvorwahl im Display angezeigt wird (1 bis 19 Stunden).
 - Die Zeitvorwahl blinkt im Display.
 - Die Kontrolllampe für die Zeitvorwahl leuchtet auf.
3. Schließen Sie die Gerätetür. Der Ablauf der Zeitvorwahl beginnt.
 - Im Display wird der Ablauf der Zeitvorwahl angezeigt, die in Schritten von jeweils 1 Stunde abnimmt.
 - Nach Ablauf der Zeitvorwahl wird das Programm gestartet.

Öffnen der Tür während eines laufenden Programms

Wenn Sie die Tür öffnen, unterbricht das Gerät das Programm. Wenn Sie die Tür wieder schließen, läuft das Programm ab dem Zeitpunkt der Unterbrechung weiter.

Abbrechen einer eingestellten Zeitvorwahl während des Countdowns

Drücken Sie die Taste **Reset**, bis:

- Die Kontrolllampe „Zeitvorwahl“ erlischt.
- Im Display zwei horizontale Balken angezeigt werden.
- Die Kontrolllampen der Programmtasten leuchten weiterhin.



Wenn Sie die Zeitvorwahl abbrechen, kehrt das Gerät in den Einstellmodus zurück. In diesem Fall müssen Sie das Programm erneut einstellen.

Beenden des Programms

Drücken Sie die Taste **Reset**, bis:

- Im Display zwei horizontale Balken angezeigt werden.
- Die Kontrolllampen der Programmtasten aufleuchten.



Bevor Sie ein neues Programm starten, stellen Sie sicher, dass der Reinigungsmittelbehälter gefüllt ist.

Am Programmende

Wenn das Programm beendet ist, leuchtet die Kontrolllampe „Programmende“ und das Display zeigt **0** an.

1. Drücken Sie die Taste „Ein/Aus“, um das Gerät auszuschalten.
2. Schließen Sie den Wasserhahn.



- Wenn Sie das Gerät nicht innerhalb von 3 Minuten nach Ende eines Programms ausschalten:
 - Erlöschen alle Kontrolllampen.
 - Im Display wird 1 horizontaler Balken angezeigt.
- Diese Funktion hilft bei der Senkung des Energieverbrauchs.

Das Display und die Kontrolllampen leuchten wieder, wenn Sie eine beliebige Taste (nicht die Ein/Aus-Taste) drücken.



- Lassen Sie das Geschirr abkühlen, bevor Sie es aus dem Gerät nehmen. Heißes Geschirr ist stoßempfindlich.

8. TIPPS UND HINWEISE

8.1 Der Wasserenthärter

Hartes Wasser enthält viele Mineralien, die das Gerät beschädigen können und zu schlechten Spülergebnissen führen. Der Wasserenthärter neutralisiert diese Mineralien.

Das Geschirrspülsalz hält den Wasserenthärter sauber und in gutem Zustand. Der Wasserenthärter muss unbedingt auf die richtige Stufe eingestellt werden. So stellen Sie sicher, dass der Wasserenthärter die richtige Menge Geschirrspülsalz und Wasser verwendet.

8.2 Verwendung von Salz, Klarspülmittel und Reinigungsmittel

- Verwenden Sie nur Salz, Klarspülmittel und Reinigungsmittel für Geschirrspüler. Andere Produkte können das Gerät beschädigen.
- Das Klarspülmittel lässt das Geschirr während der letzten Spülphase ohne Streifen und Flecken trocknen.
- Kombi-Reinigungstabletten enthalten Reinigungsmittel, Klarspülmittel und andere Zusätze. Achten Sie darauf,

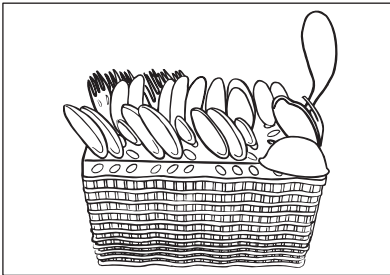
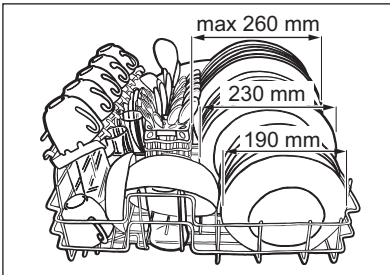
dass die Tabletten der Wasserhärte in Ihrer Region entsprechen. Beachten Sie die Anweisungen auf der Reinigungsmittelverpackung.

- Geschirrspüler-Tabs lösen sich bei kurzen Programmen nicht vollständig auf. Wir empfehlen, die Tabletten nur mit langen Programmen zu verwenden, damit keine Reinigungsmittel-Rückstände auf dem Geschirr zurückbleiben.



Verwenden Sie nicht mehr als die angegebene Reinigungsmittelmenge. Siehe hierzu die Angaben auf der Reinigungsmittelverpackung. Die Anweisungen auf der Verpackung gelten in der Regel für große Geschirrspüler (12 Maßgedecke).

8.3 Beladen der Körbe



- Spülen Sie im Gerät nur spülmaschinenfestes Geschirr.
- Spülen Sie im Gerät keine Geschirrtteile aus Holz, Horn, Aluminium, Zinn oder Kupfer.
- Spülen Sie in diesem Gerät keine Gegenstände, die Wasser aufnehmen können (Schwämme, Geschirrtücher, usw.).
- Entfernen Sie Speisereste vom Geschirr.
- Weichen Sie eingebrannte Essensreste ein.
- Ordnen Sie hohle Gefäße (z. B. Tassen, Gläser, Pfannen) mit der Öffnung nach unten ein.
- Stellen Sie sicher, dass Geschirr und Besteck nicht aneinander haften. Mischen Sie Löffel mit anderem Besteck.
- Achten Sie darauf, dass Gläser einander nicht berühren.
- Ordnen Sie kleine Gegenstände in den Besteckkorb ein.
- Ordnen Sie leichte Gegenstände im Hauptkorb an. Achten Sie darauf, dass diese nicht verrutschen können.
- Vergewissern Sie sich, dass sich der Sprüharm ungehindert bewegen kann, bevor Sie ein Programm starten.

8.4 Vor dem Starten eines Programms

Kontrollieren Sie folgende Punkte:

- Die Filter sind sauber und ordnungsgemäß eingesetzt.
- Der Sprüharm ist nicht verstopft.
- Die Geschirrtteile sind richtig in den Körben angeordnet.
- Das Programm eignet sich für die Beladung und den Verschmutzungsgrad.
- Die Reinigungsmittelmenge stimmt.
- Geschirrspülsalz und Klarspülmittel sind vorhanden (außer Sie verwenden Kombi-Reinigungstabletten).
- Der Deckel des Salzbehälters ist fest geschlossen.

9. REINIGUNG UND PFLEGE



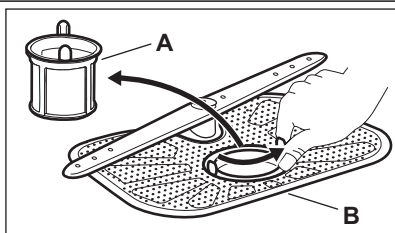
WARNUNG!

Schalten Sie vor Reinigungsarbeiten immer das Gerät aus und ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose.



Verschmutzte Filter und ein verstopfter Sprüharm beeinträchtigen das Spülergebnis. Prüfen Sie die Filter regelmäßig und reinigen Sie diese, falls nötig.

9.1 Reinigen der Filter

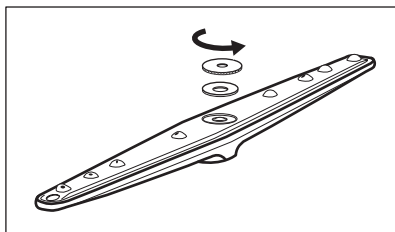


1. Drehen Sie den Filter **(A)** nach links und nehmen Sie ihn heraus.
2. Nehmen Sie den Filter **(B)** heraus.
3. Reinigen Sie die Filter mit Wasser.
4. Prüfen Sie, bevor Sie den Filter **(B)** wieder einsetzen, dass sich keine Lebensmittelreste oder Verschmutzungen in oder um den Rand der Wanne befinden.
5. Setzen Sie den Filter **(A)** in den Filter **(B)** ein. Drehen Sie ihn nach rechts, bis er einrastet.



Eine falsche Anordnung der Filter führt zu schlechten Spülergebnissen und kann das Gerät beschädigen.

9.2 Reinigung des Sprüharms



1. Drehen Sie die Mutter gegen den Uhrzeigersinn.
2. Entfernen Sie den Sprüharm.
3. Reinigen Sie die Austrittsdüsen. Falls die Austrittsdüsen des Sprüharms verstopft sind, reinigen Sie sie mit einem dünnen spitzen Gegenstand.

9.3 Reinigen der Außenseiten

Reinigen Sie das Geräts mit einem weichen, feuchten Tuch.

Verwenden Sie ausschließlich Neutralreiniger. Benutzen Sie keine Scheuermittel, scheuernde Reinigungsschwämmchen oder Lösungsmittel.

10. FEHLERSUCHE

Das Gerät startet nicht oder bleibt während des Betriebs stehen. Prüfen Sie, ob Sie die Störung mit den folgenden Hinweisen selbst beheben können, bevor Sie den Kundendienst rufen.

Bei manchen Störungen zeigt das Display einen Alarmcode an:

- **,10** - Es läuft kein Wasser in das Gerät.

- **,20** - Das Gerät pumpt das Wasser nicht ab.
- **,30** - Die Aquasafe-Einrichtung ist ausgelöst.



WARNUNG!

Schalten Sie das Gerät aus, bevor Sie die Überprüfungen vornehmen.

Problem	Mögliche Abhilfe
Das Gerät lässt sich nicht einschalten.	Überprüfen Sie, ob der Netzstecker in die Netzsteckdose eingesteckt ist.
	Überprüfen Sie, ob die Sicherung im Sicherungskasten nicht ausgelöst hat.
Das Programm startet nicht.	Überprüfen Sie, ob die Gerätetür geschlossen ist.
	Wenn die Zeitvorwahl eingestellt ist, brechen Sie die Einstellung ab oder warten Sie das Ende des Countdowns ab.
Es läuft kein Wasser in das Gerät.	Überprüfen Sie, ob der Wasserhahn geöffnet ist.
	Überprüfen Sie, ob der Wasserdruck nicht zu niedrig ist. Um diese Information zu erhalten, wenden Sie sich an Ihren Wasserversorger.
	Überprüfen Sie, ob der Wasserhahn nicht verstopft ist.
	Überprüfen Sie, ob der Filter im Zulaufschlauch nicht verstopft ist.
	Überprüfen Sie, ob der Zulaufschlauch nicht eingeklemmt oder geknickt ist.
Das Gerät pumpt das Wasser nicht ab.	Überprüfen Sie, ob der Siphon der Spüle nicht verstopft ist.
	Überprüfen Sie, ob der Ablaufschlauch nicht eingeklemmt oder geknickt ist.
Das Aqua-Control-System ist eingeschaltet.	Drehen Sie den Wasserhahn zu und wenden Sie sich an den Kundendienst.

Schalten Sie das Gerät nach der Überprüfung wieder ein. Das Programm wird an der Stelle fortgesetzt, an der es unterbrochen wurde.

Tritt das Problem erneut auf, wenden Sie sich an den Kundendienst.

Werden andere Alarmcodes im Display angezeigt, wenden Sie sich an den Kundendienst.

10.1 Die Spül- und Trocknungsergebnisse sind nicht zufriedenstellend.

Weißer Streifen oder blauer schimmernder Belag auf Gläsern und Geschirr

- Die zugegebene Klarspülmittelmenge ist zu hoch. Stellen Sie den Dosierwähler für Klarspülmittel niedriger ein.
- Die Reinigungsmittelmenge ist zu hoch.

Wasserflecken und andere Flecken auf Gläsern und Geschirr

- Die zugegebene Klarspülmittelmenge ist zu niedrig. Stellen Sie den Dosierwähler für Klarspülmittel höher ein.
- Die Ursache kann in der Qualität des Reinigungsmittels liegen.

Das Geschirr ist noch nass.

- Das Programm enthält keine Trocknungsphase oder eine Trocknungsphase mit niedriger Temperatur.
- Der Klarspülmittel-Dosierer ist leer.
- Die Ursache kann in der Qualität des Klarspülmittels liegen.
- Die Ursache kann in der Qualität der Kombi-Reinigungstablette liegen. Probieren Sie eine andere Marke aus oder schalten Sie den Klarspülmittel-Dosierer ein und verwenden Sie ihn zusammen mit den Kombi-Reinigungstabletten.



Mögliche andere Ursachen finden Sie unter „Tipps und Hinweise“.

11. TECHNISCHE DATEN

Abmessungen	Breite / Höhe / Tiefe (mm)	545 / 447 / 515
Elektrischer Anschluss	Siehe Typenschild.	
	Spannung	220-240 V
	Frequenz	50 Hz
Wasserdruck	Min. / max. (bar / MPa)	(0.8 / 0.08) / (10 / 1.0)
Wasserversorgung ¹⁾	Kalt- oder Warmwasser ²⁾	max. 60 °C
Fassungsvermögen	Gedecke	6
Leistungsaufnahme	Bei nicht ausgeschaltetem Gerät	0.99 W
	Bei ausgeschaltetem Gerät	0.10 W

¹⁾ Schließen Sie den Zulaufschlauch an einen Wasserhahn mit einem 3/4"-Außengewinde an.

²⁾ Wenn Sie Heißwasser mit umweltfreundlichen, alternativen Energiequellen (z. B. Solaranlagen oder Windkraft) aufbereiten, können Sie durch den Anschluss des Geräts an die Heißwasserversorgung Energie sparen.

12. UMWELTTIPPS

Recyceln Sie Materialien mit dem Symbol ♻️. Entsorgen Sie die Verpackung in den entsprechenden Recyclingbehältern.

Recyceln Sie zum Umwelt- und Gesundheitsschutz elektrische und elektronische Geräte. Entsorgen Sie Geräte mit diesem Symbol ⚡ nicht

mit dem Hausmüll. Bringen Sie das
Gerät zu Ihrer örtlichen Sammelstelle

oder wenden Sie sich an Ihr
Gemeindeamt.

ΠΕΡΙΕΧΟΜΕΝΑ

1. ΟΔΗΓΙΕΣ ΓΙΑ ΤΗΝ ΑΣΦΑΛΕΙΑ	33
2. ΠΕΡΙΓΡΑΦΗ ΠΡΟΪΟΝΤΟΣ	35
3. ΠΙΝΑΚΑΣ ΧΕΙΡΙΣΤΗΡΙΩΝ	35
4. ΠΡΟΓΡΑΜΜΑΤΑ	36
5. ΕΠΙΛΟΓΕΣ	37
6. ΠΡΙΝ ΑΠΟ ΤΗΝ ΠΡΩΤΗ ΧΡΗΣΗ	38
7. ΚΑΘΗΜΕΡΙΝΗ ΧΡΗΣΗ	40
8. ΥΠΟΔΕΙΞΕΙΣ ΚΑΙ ΣΥΜΒΟΥΛΕΣ	42
9. ΦΡΟΝΤΙΔΑ ΚΑΙ ΚΑΘΑΡΙΣΜΑ	44
10. ΑΝΤΙΜΕΤΩΠΙΣΗ ΠΡΟΒΛΗΜΑΤΩΝ	45
11. ΤΕΧΝΙΚΑ ΣΤΟΙΧΕΙΑ	46

ΓΙΑ ΑΡΙΣΤΑ ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΑ

Σας ευχαριστούμε που επιλέξατε αυτό το προϊόν της AEG. Το σχεδιάσαμε για να σας παρέχει άψογη απόδοση για πολλά χρόνια, με πρωτοποριακές τεχνολογίες που θα κάνουν τη ζωή σας πιο απλή και με χαρακτηριστικά που ενδεχομένως δεν θα βρείτε σε κοινές συσκευές. Σας παρακαλούμε να αφιερώσετε λίγα λεπτά και να διαβάσετε τις οδηγίες, ώστε να διασφαλίσετε την καλύτερη δυνατή χρήση της συσκευής σας.

Επισκεφθείτε την ιστοσελίδα μας για να:



βρείτε υποδείξεις χρήσης, φυλλάδια, συμβουλές για την επίλυση προβλημάτων, πληροφορίες συντήρησης:

www.aeg.com



καταχωρήσετε το προϊόν σας, ώστε να έχετε καλύτερο σέρβις:

www.aeg.com/productregistration



αγοράσετε εξαρτήματα, αναλώσιμα και γνήσια ανταλλακτικά για τη συσκευή σας:

www.aeg.com/shop

ΥΠΟΣΤΗΡΙΞΗ ΠΕΛΑΤΩΝ ΚΑΙ ΣΕΡΒΙΣ

Συνιστάται η χρήση γνήσιων ανταλλακτικών.

Όταν επικοινωνείτε με το σέρβις, βεβαιωθείτε ότι έχετε διαθέσιμα τα ακόλουθα στοιχεία. Τα στοιχεία αυτά θα τα βρείτε στην πινακίδα τεχνικών χαρακτηριστικών. Μοντέλο, Κωδ. προϊόντος (PNC), Αριθμός σειράς.



Προειδοποίηση / Προσοχή - Πληροφορίες ασφαλείας.



Γενικές πληροφορίες και συμβουλές



Περιβαλλοντικές πληροφορίες

Υπόκειται σε αλλαγές χωρίς προειδοποίηση.

1. ΟΔΗΓΙΕΣ ΓΙΑ ΤΗΝ ΑΣΦΑΛΕΙΑ

Πριν από την εγκατάσταση και τη χρήση της συσκευής, διαβάστε προσεκτικά τις παρεχόμενες οδηγίες. Ο κατασκευαστής δεν ευθύνεται αν προκληθεί τραυματισμός ή ζημιά από λανθασμένη εγκατάσταση και χρήση. Να φυλάσσετε πάντα αυτές τις οδηγίες μαζί με τη συσκευή για μελλοντική αναφορά.

1.1 Ασφάλεια παιδιών και ευπαθών ατόμων



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Κίνδυνος ασφυξίας, τραυματισμού ή μόνιμης αναπηρίας.

- Μην επιτρέπτε σε παιδιά και σε άτομα με μειωμένες σωματικές, αισθητήριες ή πνευματικές ικανότητες ή έλλειψη εμπειρίας και γνώσης να χρησιμοποιούν τη συσκευή. Η χρήση της συσκευής από τα εν λόγω άτομα πρέπει να γίνεται μόνο υπό την επίτηρηση ή την καθοδήγηση του ατόμου που είναι υπεύθυνο για την ασφάλειά τους.
- Μην αφήνετε τα παιδιά να παίζουν με τη συσκευή.
- Φυλάσσετε όλα τα υλικά συσκευασίας μακριά από τα παιδιά.
- Φυλάσσετε όλα τα απορρυπαντικά μακριά από τα παιδιά.
- Κρατάτε τα παιδιά και τα κατοικίδια ζώα μακριά από την πόρτα της συσκευής όταν αυτή είναι ανοιχτή.

1.2 Εγκατάσταση

- Αφαιρέστε όλα τα υλικά της συσκευασίας.
- Εάν η συσκευή έχει υποστεί ζημιά, μην προβείτε σε εγκατάσταση ή χρήση της.
- Μην εγκαθιστάτε και μη χρησιμοποιείτε τη συσκευή σε χώρο με θερμοκρασία χαμηλότερη από 0 °C.
- Ακολουθείτε τις οδηγίες εγκατάστασης που παρέχονται με τη συσκευή.

Ηλεκτρική σύνδεση



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Κίνδυνος πυρκαγιάς και ηλεκτροπληξίας.

- Η συσκευή πρέπει να είναι γειωμένη.
- Βεβαιωθείτε ότι οι πληροφορίες σχετικά με το ηλεκτρικό ρεύμα στην πινακίδα τεχνικών χαρακτηριστικών συμφωνούν με την παροχή ρεύματος. Εάν δεν συμφωνούν, επικοινωνήστε με ηλεκτρολόγο.
- Χρησιμοποιείτε πάντα μια σωστά εγκατεστημένη πρίζα με προστασία κατά της ηλεκτροπληξίας.
- Μη χρησιμοποιείτε πολύπριζα και μπαλαντέζες.
- Προσέχετε να μην προκληθεί ζημιά στο φις τροφοδοσίας και το καλώδιο ρεύματος. Σε περίπτωση που πρέπει να αντικατασταθεί το καλώδιο τροφοδοσίας της συσκευής, η αντικατάσταση πρέπει να γίνει από το κέντρο σέρβις.
- Συνδέστε το φις τροφοδοσίας στην πρίζα μόνον αφού έχει ολοκληρωθεί η εγκατάσταση. Μετά την εγκατάσταση, βεβαιωθείτε ότι είναι δυνατή η πρόσβαση στο φις τροφοδοσίας.
- Μην τραβάτε το καλώδιο τροφοδοσίας για να αποσυνδέσετε τη συσκευή. Τραβάτε πάντα το φις τροφοδοσίας.
- Μην αγγίζετε το καλώδιο ρεύματος ή το φις τροφοδοσίας με βρεγμένα χέρια.
- Η συσκευή αυτή συμμορφώνεται με τις Οδηγίες της ΕΟΚ.

Σύνδεση νερού

- Προσέχετε να μην προκληθεί ζημιά στους σωλήνες νερού.
- Η συσκευή πρέπει να συνδεθεί στην παροχή νερού χρησιμοποιώντας τα καινούργια σετ σωλήνων που την συνοδεύουν. Δεν επιτρέπεται η επαναχρησιμοποίηση παλιών σετ σωλήνων.
- Πριν συνδέσετε τη συσκευή σε καινούργιους σωλήνες ή σωλήνες που δεν έχουν χρησιμοποιηθεί για πολύ καιρό, αφήστε το νερό να τρέξει μέχρι να καθαρίσει.
- Κατά την πρώτη χρήση της συσκευής, βεβαιωθείτε ότι δεν υπάρχουν διαρροές.

1.3 Χρήση

- Αυτή η συσκευή προορίζεται για οικιακή χρήση και παρόμοιες εφαρμογές, όπως:
 - Σε χώρους κουζίνας προσωπικού σε καταστήματα, γραφεία και άλλα εργασιακά περιβάλλοντα
 - Αγροικίες
 - Από πελάτες σε ξενοδοχεία, μοτέλ και άλλα περιβάλλοντα στέγασης
 - Πανσιόν (για ύπνο και πρωινό).



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Κίνδυνος τραυματισμού, εγκαυμάτων, ηλεκτροπληξίας ή πυρκαγιάς.

- Μην αλλάζετε τις προδιαγραφές αυτής της συσκευής.
- Τα μαχαιροπέρουντα και λοιπά αντικείμενα με αιχμηρά άκρα πρέπει να τοποθετούνται με τη μύτη προς τα κάτω ή σε οριζόντια θέση στο καλάθι για μαχαιροπέρουντα.
- Μην αφήνετε την πόρτα της συσκευής ανοιχτή χωρίς επιτήρηση καθώς μπορεί να πέσετε επάνω της.
- Μην κάθεστε ή ακουμπάτε στην πόρτα της συσκευής όταν είναι ανοικτή.
- Τα απορρυπαντικά των πλυντηρίων πιάτων είναι επικίνδυνα. Ακολουθείτε τις οδηγίες ασφαλείας που παρέχονται στη συσκευασία του απορρυπαντικού.

- Μην πίνετε και μην παίζετε με το νερό της συσκευής.
- Μην αφαιρείτε τα πιάτα από τη συσκευή πριν από την ολοκλήρωση του προγράμματος. Ενδέχεται να υπάρχει απορρυπαντικό στα πιάτα.
- Εάν ανοίξετε την πόρτα όταν βρίσκεται σε εξέλιξη κάποιο πρόγραμμα, μπορεί να διαφύγει καυτός ατμός από τη συσκευή.
- Μην τοποθετείτε μέσα, κοντά ή επάνω στη συσκευή εύφλεκτα αντικείμενα ή αντικείμενα εμποτισμένα με εύφλεκτα υλικά.
- Μην χρησιμοποιείτε ψεκασμό με νερό ή ατμό για το καθαρίσμα της συσκευής.

1.4 Απόρριψη

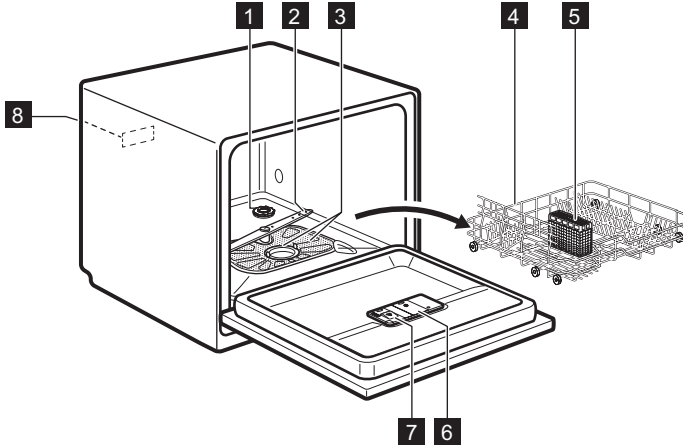


ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Κίνδυνος τραυματισμού ή ασφυξίας.

- Αποσυνδέστε τη συσκευή από την παροχή ρεύματος.
- Κόψτε το καλώδιο τροφοδοσίας και απορρίψτε το.
- Αφαιρέστε το μάνταλο της πόρτας για να αποτραπεί ο εγκλεισμός παιδιών ή ζώων μέσα στη συσκευή.

2. ΠΕΡΙΓΡΑΦΗ ΠΡΟΪΟΝΤΟΣ



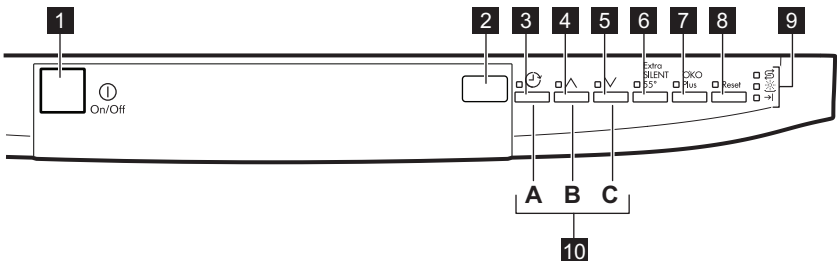
- 1 Θήκη αλατιού
- 2 Εκτοξευτήρας νερού
- 3 Φίλτρα
- 4 Κύριο καλάθι

- 5 Καλάθι για μαχαιροπίρουνα
- 6 Θήκη λαμπρυντικού
- 7 Θήκη απορρυπαντικού
- 8 Πινακίδα τεχνικών χαρακτηριστικών

3. ΠΙΝΑΚΑΣ ΧΕΙΡΙΣΤΗΡΙΩΝ



Τα χειριστήρια βρίσκονται στο επάνω μέρος της πόρτας της συσκευής. Για να λειτουργήσετε τα χειριστήρια, αφήστε την πόρτα της συσκευής ελαφρώς ανοιχτή.



- 1 Κουμπι ενεργοποίησης/απενεργοποίησης
- 2 Οθόνη
- 3 Κουμπι **Delay**
- 4 Κουμπι προγράμματος (επάνω)
- 5 Κουμπι προγράμματος (κάτω)

- 6 Κουμπι **Extra SILENT**
- 7 Κουμπι **OKO Plus**
- 8 Κουμπι **Reset**
- 9 Ενδείξεις
- 10 Κουμπιά λειτουργιών

Ενδείξεις	Περιγραφή
	Ένδειξη αλατιού. Είναι πάντα σβηστή κατά τη διάρκεια λειτουργίας του προγράμματος.
	Ένδειξη λαμπρυντικού. Είναι πάντα σβηστή κατά τη διάρκεια λειτουργίας του προγράμματος.
	Ένδειξη τέλους.

4. ΠΡΟΓΡΑΜΜΑΤΑ

Πρόγραμμα	Βαθμός λερώματος Τύπος φορτίου	Φάσεις προγράμματος	Επιλογές
1) ECO	Κανονικά λερωμένα Πιάτα και μαχαιρο- πίρουνα	Πρόπλυση Πλύση στους 55 °C Ξεπλύματα Στέγνωμα	ÖKO Plus
2) AUTO	Κάθε τύπος Πιάτα, μαχαιροπί- ρουνα, μαγειρικά σκεύη	Πρόπλυση Πλύση στους 45 °C ή τους 70 °C Ξεπλύματα Στέγνωμα	ÖKO Plus
3 PRO	Πολύ λερωμένα Πιάτα, μαχαιροπί- ρουνα, μαγειρικά σκεύη	Πρόπλυση Πλύση στους 70 °C Ξεπλύματα Στέγνωμα	ÖKO Plus
4 GLASS	Κανονικά ή λίγο λε- ρωμένα Ευαίσθητα πιάτα και ποτήρια	Πλύση στους 40 °C Ξεπλύματα	
5) Quick 30MIN	Λίγο λερωμένα Πιάτα και μαχαιρο- πίρουνα	Πλύση στους 50 °C Ξεπλύματα	
6) RINSE & HOLD	Κάθε τύπος	Πρόπλυση	
7 Extra SILENT ⁵⁾	Κανονικά λερωμέ- να Πιάτα και μαχαιρο- πίρουνα	Πρόπλυση Πλύση στους 55 °C Ξεπλύματα Στέγνωμα	

1) Με το πρόγραμμα αυτό, έχετε την πλέον αποτελεσματική χρήση νερού και κατανάλωση ενέργειας για κανονικά λερωμένα πιάτα και μαχαιροπίρουνα. (Αυτό είναι το κανονικό πρόγραμμα για τα ινστιτούτα δοκιμών.)

2) Η συσκευή ανιχνεύει το βαθμό λερώματος και την ποσότητα των αντικειμένων στα καλάθια. Ρυθμίζει αυτόματα τη θερμοκρασία και την ποσότητα του νερού, την κατανάλωση ενέργειας και τη διάρκεια του προγράμματος.

3) Με το πρόγραμμα αυτό, μπορείτε να πλύνετε ένα φρεσκολερωμένο φορτίο. Παρέχει καλά αποτελέσματα πλύσης σε σύντομο χρονικό διάστημα.

- 4) Χρησιμοποιήστε αυτό το πρόγραμμα για γρήγορο ξέπλυμα των πιάτων. Αποτρέπει να κολλήσουν τα υπολείμματα τροφών στα πιάτα και να αναδύονται δυσάρεστες οσμές από τη συσκευή.
Μη χρησιμοποιείτε απορρυπαντικό με αυτό το πρόγραμμα.
- 5) Αυτό είναι το πιο αθόρυβο πρόγραμμα πλύσης. Η αντλία λειτουργεί σε πολύ χαμηλή ταχύτητα για μείωση του επιπέδου θορύβου. Λόγω της χαμηλής ταχύτητας, το πρόγραμμα έχει μεγάλη διάρκεια

Τιμές κατανάλωσης

Πρόγραμμα ¹⁾	Διάρκεια (λεπτά)	Κατανάλωση (kWh)	Νερό (l)
ECO	160	0.63	7
AUTO	70 - 110	0.5 - 0.8	5 - 9
PRO	105	1.0	9
GLASS	30	0.40	6
Quick 30MIN	35	0.45	6
RINSE & HOLD	7	0.10	2
Extra SILENT	199 - 220	0.70	8

- 1) Η διάρκεια του προγράμματος και οι τιμές κατανάλωσης μπορεί να μεταβληθούν ανάλογα με την πίεση και τη θερμοκρασία του νερού, τις διακυμάνσεις στην ηλεκτρική τροφοδοσία, τις επιλογές και την ποσότητα των πιάτων.

Πληροφορίες για ινστιτούτα δοκιμών

Για όλες τις απαραίτητες πληροφορίες σχετικά με τη δοκιμή απόδοσης, αποστείλετε ένα email στη διεύθυνση:

info.test@dishwasher-production.com

Καταγράψτε τον κωδικό προϊόντος (PNC) που βρίσκεται στην πινακίδα τεχνικών χαρακτηριστικών.

5. ΕΠΙΛΟΓΕΣ



Ενεργοποιήστε ή απενεργοποιήστε τις επιλογές πριν την έναρξη ενός προγράμματος πλύσης. Δεν μπορείτε να ενεργοποιήσετε ή να απενεργοποιήσετε τις επιλογές όταν το πρόγραμμα πλύσης βρίσκεται σε λειτουργία.



Αν μία ή περισσότερες επιλογές έχουν ρυθμιστεί, βεβαιωθείτε ότι έχουν ανάψει οι σχετικές ενδείξεις πριν την έναρξη του προγράμματος.

Η χρήση αυτής της επιλογής μειώνει την κατανάλωση ενέργειας (μέχρι 25%), καθώς και τη διάρκεια του προγράμματος. Τα πιάτα μπορεί να είναι βρεγμένα στο τέλος του προγράμματος. Πιέστε το κουμπί **ÖKO Plus**. Η σχετική ενδεικτική λυχνία ανάβει.

- Η δυνατότητα αυτή είναι επιλέξιμη με όλα τα προγράμματα πλύσης. Η επιλογή **ÖKO Plus** δεν έχει επίδραση σε μερικά προγράμματα. Ανατρέξτε στο κεφάλαιο «Προγράμματα».

5.1 ÖKO Plus

Η επιλογή αυτή μειώνει τη θερμοκρασία κατά την τελευταία φάση ξέπλυνματος.

5.2 Ηχητικά σήματα

Τα ηχητικά σήματα λειτουργούν στις παρακάτω περιπτώσεις:

- Το πρόγραμμα ολοκληρώνεται.

- Το επίπεδο του αποσκληρυντή νερού ρυθμίζεται ηλεκτρονικά.
- Η συσκευή παρουσιάζει κάποια δυσλειτουργία.



Εργοστασιακή ρύθμιση: απενεργοποιημένη. Μπορείτε να ενεργοποιήσετε τα ηχητικά σήματα.

Ενεργοποίηση των ηχητικών σημάτων

1. Πιέστε το κουμπί ενεργοποίησης/απενεργοποίησης για να ενεργοποιήσετε τη συσκευή. Βεβαιωθείτε ότι η συσκευή βρίσκεται σε κατάσταση ρύθμισης. Ανατρέξτε στην ενότητα «ΡΥΘΜΙΣΗ ΚΑΙ ΕΝΑΡΞΗ ΕΝΟΣ ΠΡΟΓΡΑΜΜΑΤΟΣ».
2. Πιέστε παρατεταμένα τα κουμπιά λειτουργιών (B) και (C) ταυτόχρονα, μέχρι να αρχίσουν να αναβοσβήνουν οι

ενδείξεις των κουμπιών λειτουργιών (A), (B) και (C).

3. Πιέστε το κουμπί λειτουργιών (C),
 - Οι ενδείξεις των κουμπιών λειτουργιών (A) και (B) σβήνουν.
 - Η ένδειξη του κουμπιού λειτουργιών (C) συνεχίζει να αναβοσβήνει.
 - Στην οθόνη εμφανίζεται η ρύθμιση για τα ηχητικά σήματα.

lb	Απενεργοποίηση
Ob	Ενεργοποίηση

4. Πιέστε το κουμπί λειτουργιών (C) για να αλλάξετε τη ρύθμιση.
5. Απενεργοποιήστε τη συσκευή για επιβεβαίωση.

6. ΠΡΙΝ ΑΠΟ ΤΗΝ ΠΡΩΤΗ ΧΡΗΣΗ

1. Βεβαιωθείτε ότι η ρύθμιση του επιπέδου του αποσκληρυντή νερού αντιστοιχεί στη σκληρότητα του νερού της περιοχής σας. Εάν όχι, προσαρμόστε τη ρύθμιση του αποσκληρυντή νερού. Επικοινωνήστε με την τοπική υπηρεσία ύδρευσης για να μάθετε τη σκληρότητα του νερού της περιοχής σας.
2. Γεμίστε τη θήκη αλατιού.
3. Γεμίστε τη θήκη λαμπρυντικού.
4. Ανοίξτε τη βρύση παροχής νερού.
5. Μπορεί να έχουν παραμείνει υπολείμματα από τις διαδικασίες επεξεργασίας κατά την κατασκευή. Ξεκινήστε ένα πρόγραμμα για να τα απομακρύνετε. Μη χρησιμοποιήσετε απορρυπαντικό και μη φορτώσετε τα καλάθια.

6.1 Ρύθμιση του αποσκληρυντή νερού

Σκληρότητα νερού				
Γερμανική κλίμακα βαθμών (°dH)	Γαλλική κλίμακα βαθμών (°fH)	mmol/l	Αγγλικοί βαθμοί Clarke	Ηλεκτρονική ρύθμιση
> 24	> 40	> 4.2	28	5
18 - 24	32 - 40	3.2 - 4.2	22 - 28	4
12 - 18	19 - 32	2.1 - 3.2	13 - 22	3 ¹⁾
4 - 12	7 - 19	0.7 - 2.1	5 - 13	2
< 4	< 7	< 0.7	< 5	1 ²⁾

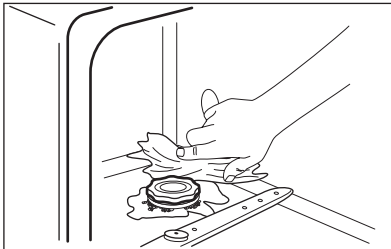
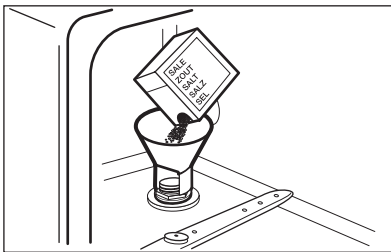
1) Θέση ρύθμισης από το εργοστάσιο.

2) Μη χρησιμοποιείτε αλάτι σε αυτό το επίπεδο.

Ηλεκτρονική ρύθμιση

1. Πιέστε το κουμπί ενεργοποίησης/απενεργοποίησης για να ενεργοποιήσετε τη συσκευή. Βεβαιωθείτε ότι η συσκευή βρίσκεται σε κατάσταση ρύθμισης. Ανατρέξτε στην ενότητα «Ρύθμιση και έναρξη ενός προγράμματος».
2. Πιέστε παρατεταμένα τα κουμπιά λειτουργιών (B) και (C) ταυτόχρονα, μέχρι να αρχίσουν να αναβοσβήνουν οι ενδείξεις των κουμπιών λειτουργιών (A), (B) και (C).
3. Πιέστε το κουμπί λειτουργιών (A).
 - Οι ενδείξεις των κουμπιών λειτουργιών (B) και (C) σβήνουν.
- Η ένδειξη του κουμπιού λειτουργιών (A) συνεχίζει να αναβοσβήνει.
- Τα ηχητικά σήματα λειτουργούν, π.χ. πέντε διακεκομμένα ηχητικά σήματα = επίπεδο 5.
- Στην οθόνη εμφανίζεται η τρέχουσα ρύθμιση του αποσκληρυντή νερού, π.χ. **5 L** = επίπεδο 5.
4. Πιέστε το κουμπί λειτουργιών (A) επανειλημμένα για να αλλάξετε τη ρύθμιση.
5. Απενεργοποιήστε τη συσκευή για επιβεβαίωση της ρύθμισης.

6.2 Πλήρωση της θήκης αλατιού



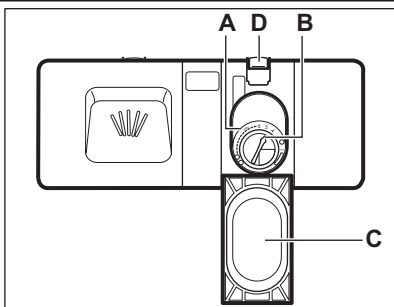
1. Στρέψτε το καπάκι προς τα αριστερά και ανοίξτε τη θήκη αλατιού.
2. Βάλτε 1 λίτρο νερό στη θήκη αλατιού (μόνο την πρώτη φορά).
3. Γεμίστε τη θήκη αλατιού με αλάτι πλυντηρίου πιάτων.
4. Απομακρύνετε το αλάτι γύρω από το άνοιγμα της θήκης αλατιού.
5. Στρέψτε το καπάκι προς τα δεξιά για να κλείσετε τη θήκη αλατιού.



ΠΡΟΣΟΧΗ

Κατά την πλήρωση της θήκης αλατιού μπορεί να παρουσιαστεί υπερχειλίση νερού και αλατιού. Κίνδυνος διάβρωσης. Για να αποτρέψετε τον κίνδυνο, αφού γεμίσετε τη θήκη αλατιού, ξεκινήστε ένα πρόγραμμα.

6.3 Πλήρωση της θήκης λαμπруντικού



1. Πιέστε το κουμπί απασφάλισης (D) για να ανοίξετε το καπάκι (C).
2. Γεμίστε τη θήκη λαμπруντικού (A), έως την ένδειξη «max».
3. Απομακρύνετε το λαμπруντικό που έχει χυθεί με ένα απορροφητικό πανί, για να αποφύγετε το σχηματισμό υπερβολικού αφρού.
4. Κλείστε το καπάκι. Βεβαιωθείτε ότι το κουμπί απασφάλισης έχει ασφαλίσει στη θέση του.

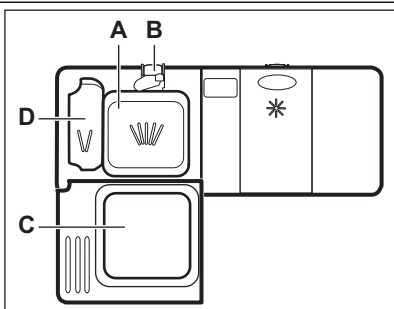


Μπορείτε να στρέψετε τον επιλογέα της ποσότητας που αποδεδεσμεύεται (B) μεταξύ της θέσης 1 (ελάχιστη ποσότητα) και της θέσης 6 (μέγιστη ποσότητα).

7. ΚΑΘΗΜΕΡΙΝΗ ΧΡΗΣΗ

1. Ανοίξτε τη βρύση παροχής νερού.
 2. Πιέστε το κουμπί ενεργοποίησης/απενεργοποίησης για να ενεργοποιήσετε τη συσκευή. Βεβαιωθείτε ότι η συσκευή βρίσκεται σε κατάσταση ρύθμισης. Ανατρέξτε στην ενότητα «ΡΥΘΜΙΣΗ ΚΑΙ ΕΝΑΡΞΗ ΕΝΟΣ ΠΡΟΓΡΑΜΜΑΤΟΣ».
- Αν η ένδειξη αλατιού είναι αναμμένη, γεμίστε τη θήκη αλατιού.
3. Φορτώστε τα καλάθια.
 4. Προσθέστε το απορρυπαντικό.
 5. Επιλέξτε και ενεργοποιήστε το σωστό πρόγραμμα για τον τύπο φορτίου και το βαθμό λερώματος.

7.1 Χρήση του απορρυπαντικού



1. Πιέστε το κουμπί απασφάλισης (B) για να ανοίξετε το καπάκι (C).
2. Βάλτε το απορρυπαντικό στη θήκη (A).
3. Εάν το πρόγραμμα περιλαμβάνει φάση πρόπλυσης, βάλτε μια μικρή ποσότητα απορρυπαντικού στη θήκη (D).
4. Αν χρησιμοποιείτε ταμπλέτες απορρυπαντικού, βάλτε την ταμπλέτα στη θήκη (A).
5. Κλείστε το καπάκι. Βεβαιωθείτε ότι το κουμπί απασφάλισης έχει ασφαλίσει στη θέση του.

7.2 Χρήση ταμπλετών απορρυπαντικού 3 σε 1

Όταν χρησιμοποιείτε ταμπλέτες που περιέχουν αλάτι και λαμπруντικό, μη γεμίζετε τη θήκη αλατιού και τη θήκη λαμπруντικού.

1. Ρυθμίστε τον αποσκληρυντή νερού στο χαμηλότερο επίπεδο.
2. Ρυθμίστε τη θήκη λαμπруντικού στη χαμηλότερη θέση.

Εάν σταματήσετε να χρησιμοποιείτε ταμπλέτες απορρυπαντικού 3 σε 1, πριν αρχίσετε να χρησιμοποιείτε χωριστά απορρυπαντικό, λαμπруντικό και αλάτι πλυντηρίου πιάτων, ακολουθήστε τα εξής βήματα:

1. Πιέστε το κουμπί ενεργοποίησης/απενεργοποίησης για να ενεργοποιήσετε τη συσκευή.
2. Ρυθμίστε τον αποσκληρυντή νερού στο υψηλότερο επίπεδο.
3. Βεβαιωθείτε ότι η θήκη αλατιού και η θήκη λαμπруντικού είναι γεμάτες.
4. Ξεκινήστε το συντομότερο πρόγραμμα με φάση ξεβγάλματος, χωρίς απορρυπαντικό και χωρίς πιάτα.
5. Ρυθμίστε τον αποσκληρυντή νερού σύμφωνα με τη σκληρότητα του νερού της περιοχής σας.
6. Ρυθμίστε την ποσότητα λαμπруντικού που απελευθερώνεται.

7.3 Ρύθμιση και έναρξη ενός προγράμματος

Κατάσταση ρύθμισης

Η συσκευή πρέπει να βρίσκεται σε κατάσταση ρύθμισης για να δεχτεί ορισμένες ενέργειες.

Η συσκευή βρίσκεται σε κατάσταση ρύθμισης όταν, μετά την ενεργοποίηση:

- Στην οθόνη εμφανιστούν 2 οριζόντιες μπάρες.
- Ανάψουν οι ενδείξεις των κουμπιών προγράμματος.

Εάν το χειριστήριο δείχνει άλλες καταστάσεις, πιέστε το κουμπί **Reset** μέχρι η συσκευή να μεταβεί σε κατάσταση ρύθμισης.

Έναρξη προγράμματος χωρίς καθυστέρηση έναρξης

1. Ανοίξτε τη βρύση παροχής νερού.
2. Πιέστε το κουμπί ενεργοποίησης/απενεργοποίησης για να ενεργοποιήσετε τη συσκευή. Βεβαιωθείτε ότι η συσκευή βρίσκεται σε κατάσταση ρύθμισης.
3. Επιλέξτε το πρόγραμμα. Στην οθόνη αναβοσβήνει ο αντίστοιχος αριθμός προγράμματος.
4. Κλείστε την πόρτα της συσκευής. Το πρόγραμμα ξεκινά.
 - Στην οθόνη εμφανίζεται η διάρκεια του προγράμματος που μειώνεται σε βήματα του 1 λεπτού.

Έναρξη προγράμματος με καθυστέρηση έναρξης

1. Επιλέξτε το πρόγραμμα.
2. Πιέστε επανειλημμένα το κουμπί καθυστέρησης μέχρι να εμφανιστεί στην οθόνη ο χρόνος καθυστέρησης που θέλετε να ρυθμίσετε (από 1 έως 19 ώρες).
 - Στην οθόνη αναβοσβήνει ο χρόνος καθυστέρησης.
 - Η ένδειξη καθυστέρησης είναι αναμμένη.
3. Κλείστε την πόρτα της συσκευής. Αρχίζει η αντίστροφη μέτρηση.
 - Στην οθόνη εμφανίζεται η αντίστροφη μέτρηση της καθυστέρησης έναρξης που μειώνεται σε βήματα 1 ώρας.
 - Μόλις ολοκληρωθεί η αντίστροφη μέτρηση, το πρόγραμμα θα ξεκινήσει.

Άνοιγμα της πόρτας ενώ λειτουργεί η συσκευή

Εάν ανοίξετε την πόρτα, η συσκευή σταματά. Όταν κλείσετε την πόρτα, η συσκευή συνεχίζει από το σημείο στο οποίο διακόπηκε.

Ακύρωση της καθυστέρησης έναρξης ενώ είναι ενεργή η αντίστροφη μέτρηση

Πιέστε το κουμπί **Reset**, μέχρι:

- Να σβήσει η ένδειξη καθυστέρησης έναρξης.
- Στην οθόνη εμφανιστούν 2 οριζόντιες μπάρες.
- Να παραμείνουν αναμμένες οι ενδείξεις των κουμπιών προγράμματος.



Όταν ακυρώσετε την καθυστέρηση έναρξης, η συσκευή επιστρέφει σε κατάσταση ρύθμισης. Θα πρέπει να επιλέξετε ξανά το πρόγραμμα.

Ακύρωση του προγράμματος

Πιέστε το κουμπί **Reset** μέχρι:

- Στην οθόνη να εμφανιστούν 2 οριζόντιες μπάρες.
- Να ανάψουν οι ενδείξεις των κουμπιών προγράμματος.



Πριν από την έναρξη ενός νέου προγράμματος, βεβαιωθείτε ότι υπάρχει απορρυπαντικό στη θήκη απορρυπαντικού.

Στο τέλος του προγράμματος

Όταν ολοκληρωθεί το πρόγραμμα, ανάβει η ένδειξη τέλους και στην οθόνη προβάλλεται το 0.

1. Πιέστε το κουμπί ενεργοποίησης/απενεργοποίησης για να απενεργοποιήσετε τη συσκευή.
2. Κλείστε τη βρύση παροχής νερού.



- Εάν δεν απενεργοποιήσετε τη συσκευή, μετά από 3 λεπτά από το τέλος του προγράμματος:
 - Σβήνουν όλες οι ενδείξεις
 - Στην οθόνη εμφανίζεται 1 οριζόντια μπάρα.

- Αυτό συμβάλλει στη μείωση της κατανάλωσης ενέργειας. Πιέζοντας ένα από τα κουμπιά (όχι το κουμπί ενεργοποίησης/απενεργοποίησης), ανάβει πάλι η οθόνη και οι ενδείξεις.



- Περιμένετε μέχρι να κρυώσουν τα πιάτα πριν τα αφαιρέσετε από τη συσκευή. Τα ζεστά πιάτα μπορούν εύκολα να υποστούν ζημιά.

8. ΥΠΟΔΕΙΞΕΙΣ ΚΑΙ ΣΥΜΒΟΥΛΕΣ

8.1 Ο αποσκληρυντής νερού

Το σκληρό νερό έχει υψηλή περιεκτικότητα σε μεταλλικά στοιχεία που μπορεί να προκαλέσουν ζημιά στη συσκευή και μη ικανοποιητικά αποτελέσματα πλύσης. Ο αποσκληρυντής νερού εξουδετερώνει αυτά τα μεταλλικά στοιχεία.

Το αλάτι πλυντηρίου πιάτων διατηρεί τον αποσκληρυντή νερού καθαρό και σε καλή κατάσταση. Είναι σημαντική η ρύθμιση του σωστού επιπέδου του αποσκληρυντή νερού. Αυτό εξασφαλίζει ότι ο αποσκληρυντής νερού χρησιμοποιεί τη

σωστή ποσότητα αλατιού πλυντηρίου πιάτων και νερού.

8.2 Χρήση αλατιού, λαμπρυντικού και απορρυπαντικού

- Χρησιμοποιείτε μόνο αλάτι, λαμπρυντικό και απορρυπαντικό για πλυντήρια πιάτων. Άλλα προϊόντα μπορεί να προκαλέσουν βλάβη στη συσκευή.
- Το λαμπρυντικό αποδεσμεύεται κατά την τελευταία φάση ξεπλύματος, και

καθιστά δυνατό το στέγνωμα των πιάτων χωρίς στίγματα και σημάδια.

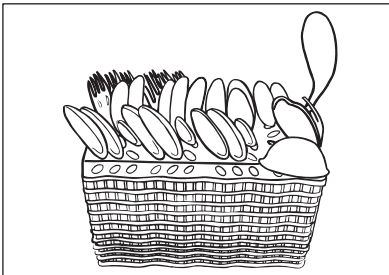
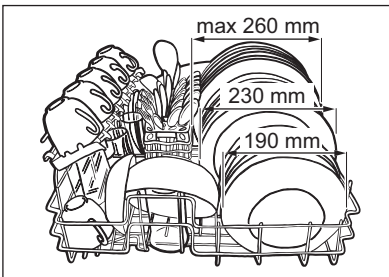
- Οι ταμπλέτες απορρυπαντικού 3 σε 1 περιέχουν απορρυπαντικό, λαμπρυντικό και άλλους πρόσθετους παράγοντες. Βεβαιωθείτε ότι αυτές οι ταμπλέτες είναι κατάλληλες για τη σκληρότητα του νερού της περιοχής σας. Ανατρέξτε στις οδηγίες στη συσκευασία των προϊόντων.
- Οι ταμπλέτες απορρυπαντικού δεν διαλύονται πλήρως με τα σύντομα προγράμματα. Για να αποτρέψετε να πα-

ραμένουν υπολείμματα στα σερβίτσια σας, συνιστάται να χρησιμοποιείτε ταμπλέτες απορρυπαντικού με τα μεγάλα προγράμματα.



Μη χρησιμοποιείτε μεγαλύτερη ποσότητα απορρυπαντικού από την απαιτούμενη. Ανατρέξτε στις οδηγίες στη συσκευασία του απορρυπαντικού. Οι οδηγίες στη συσκευασία συνήθως αναφέρονται σε μεγάλα πλυντήρια πιάτων (12 σερβίτσια).

8.3 Φόρτωμα των καλαθιών



- Χρησιμοποιείτε τη συσκευή μόνο για πλύσιμο αντικειμένων που είναι κατάλληλα για πλυντήρια πιάτων.
- Μην τοποθετείτε στη συσκευή αντικείμενα από ξύλο, κόκκαλο, αλουμίνιο, κασσίτερο και χαλκό.
- Μην τοποθετείτε στη συσκευή αντικείμενα που μπορεί να απορροφήσουν νερό (σφουγγάρια, πανιά οικιακής χρήσης).
- Αφαιρείτε τα υπολείμματα τροφίμων από τα αντικείμενα.
- Μαλακώνετε τα υπολείμματα καμένων τροφών στα αντικείμενα.
- Τοποθετείτε τα κοίλα αντικείμενα (φλιτζάνια, ποτήρια, κατσαρόλες) με το άνοιγμα προς τα κάτω.
- Βεβαιωθείτε ότι τα μαχαιροπέρουνα και τα πιάτα δεν κολλάνε μεταξύ τους. Αναμειξτε τα κουτάλια μαζί με άλλα μαχαιροπέρουνα.
- Βεβαιωθείτε ότι τα ποτήρια δεν έρχονται σε επαφή με άλλα ποτήρια.
- Τοποθετείτε μικρά αντικείμενα στο καλάθι για μαχαιροπέρουνα.
- Τοποθετείτε τα ελαφριά αντικείμενα στο κύριο καλάθι. Βεβαιωθείτε ότι τα αντικείμενα δεν μετακινούνται.
- Βεβαιωθείτε ότι ο εκτοξευτήρας νερού μπορεί να κινηθεί ελεύθερα πριν προχωρήσετε στην έναρξη ενός προγράμματος.

8.4 Πριν από την έναρξη ενός προγράμματος

Βεβαιωθείτε ότι:

- Τα φίλτρα είναι καθαρά και ότι έχουν τοποθετηθεί σωστά.
- Ο εκτοξευτήρας νερού δεν είναι φραγμένος.

- Η τοποθέτηση των αντικειμένων στα καλάθια είναι σωστή.
- Το πρόγραμμα είναι κατάλληλο για τον τύπο φορτίου και για το βαθμό λερώματος.
- Χρησιμοποιείται η σωστή ποσότητα απορρυπαντικού.
- Υπάρχει αλάτι και λαμπруντικό για πλυντήρια πιάτων (εκτός αν χρησιμοποιείτε ταμπλέτες απορρυπαντικού 3 σε 1).
- Έχετε σφίξει το καπάκι της θήκης αλατιού.

9. ΦΡΟΝΤΙΔΑ ΚΑΙ ΚΑΘΑΡΙΣΜΑ



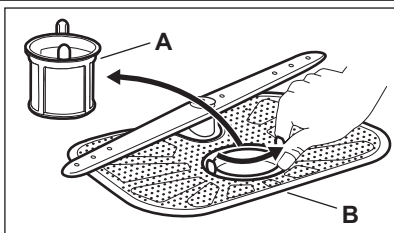
ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Πριν από την πραγματοποίηση συντήρησης, απενεργοποιήστε τη συσκευή και αποσυνδέστε το φις τροφοδοσίας από την πρίζα.



Τα βρόμικα φίλτρα και ο φραγμένος εκτοξευτήρας νερού μειώνουν τα αποτελέσματα της πλύσης. Ελέγχετε τα τακτικά και, αν χρειάζεται, καθαρίζετε τα.

9.1 Καθαρισμός των φίλτρων

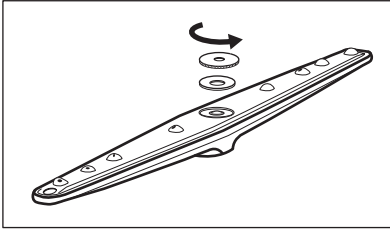


1. Στρέψτε το φίλτρο (A) προς τα αριστερά και αφαιρέστε το.
2. Αφαιρέστε το φίλτρο (B).
3. Πλύνετε τα φίλτρα με νερό.
4. Πριν τοποθετήσετε το φίλτρο (B) στη θέση του, βεβαιωθείτε ότι δεν υπάρχουν υπολείμματα τροφών ή βρωμιά μέσα ή στα άκρα της λεκάνης αποστράγγισης.
5. Τοποθετήστε το φίλτρο (A) στη θέση του στο φίλτρο (B). Στρέψτε το προς τα δεξιά μέχρι να ασφαλίσει.



Σε περίπτωση εσφαλμένης τοποθέτησης των φίλτρων, τα αποτελέσματα της πλύσης μπορεί να μην είναι ικανοποιητικά και μπορεί να προκληθεί βλάβη στη συσκευή.

9.2 Καθάρισμα του εκτοξευτήρα νερού



1. Στρέψτε το παξιμάδι προς τα αριστερά.
2. Αφαιρέστε τον εκτοξευτήρα νερού.
3. Καθαρίστε τις οπές.
Αν έχουν βουλώσει οι οπές στον εκτοξευτήρα νερού, αφαιρέστε τα υπολείμματα της βρομιάς με ένα λεπτό αιχμηρό αντικείμενο.

9.3 Εξωτερικό καθαρίσμα

Καθαρίστε τη συσκευή με ένα υγρό μαλακό πανί.

Χρησιμοποιείτε μόνο ουδέτερα απορρυπαντικά. Μη χρησιμοποιείτε λειαντικά προϊόντα, σφουγγαράκια που χαράσσουν ή διαλύτες.

10. ΑΝΤΙΜΕΤΩΠΙΣΗ ΠΡΟΒΛΗΜΑΤΩΝ

Η συσκευή δεν ξεκινά ή σταματά κατά τη λειτουργία.

Πριν επικοινωνήσετε με το Σέρβις, ανατρέξτε στις πληροφορίες που ακολουθούν για επίλυση του προβλήματος.

Με κάποια προβλήματα, η οθόνη προβάλλει ένα κωδικό συναγερμού:

- **,10** - Η συσκευή δεν γεμίζει με νερό.

- **,20** - Η συσκευή δεν αδειάζει το νερό.

- **,30** - Έχει ενεργοποιηθεί ο μηχανισμός προστασίας από υπερχέλιση.



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Απενεργοποιήστε τη συσκευή πριν από την εκτέλεση των ελέγχων.

Πρόβλημα	Πιθανή αντιμετώπιση
Δεν μπορείτε να ενεργοποιήσετε τη συσκευή.	Βεβαιωθείτε ότι το φις έχει συνδεθεί στην πρίζα. Βεβαιωθείτε ότι δεν έχει καεί κάποια ασφάλεια στον πίνακα ασφαλειών.
Το πρόγραμμα δεν ξεκινά.	Βεβαιωθείτε ότι η πόρτα της συσκευής είναι κλειστή. Αν είναι επιλεγμένη η καθυστέρηση έναρξης, ακυρώστε τη ρύθμιση ή περιμένετε μέχρι το τέλος της αντίστροφης μέτρησης.
Η συσκευή δεν γεμίζει με νερό.	Βεβαιωθείτε ότι η βρύση παροχής νερού είναι ανοιχτή. Βεβαιωθείτε ότι η πίεση της παροχής νερού δεν είναι πολύ χαμηλή. Για την πληροφορία αυτή, επικοινωνήστε με την τοπική υπηρεσία ύδρευσης. Βεβαιωθείτε ότι η βρύση παροχής νερού δεν είναι φραγμένη. Βεβαιωθείτε ότι το φίλτρο του σωλήνα παροχής δεν είναι φραγμένο.

Πρόβλημα	Πιθανή αντιμετώπιση
	Βεβαιωθείτε ότι ο σωλήνας παροχής δεν έχει συστραφεί ή τσακίσει.
Η συσκευή δεν αδειάζει το νερό.	Βεβαιωθείτε ότι η διάταξη απορροής του νεροχύτη δεν είναι φραγμένη.
	Βεβαιωθείτε ότι ο σωλήνας αδειάσματος δεν έχει συστραφεί ή τσακίσει.
Έχει ενεργοποιηθεί ο μηχανισμός προστασίας από υπερχείλιση.	Κλείστε τη βρύση παροχής νερού και επικοινωνήστε με το Σέρβις.

Μετά την ολοκλήρωση των ελέγχων, ενεργοποιήστε τη συσκευή. Το πρόγραμμα συνεχίζει από το σημείο στο οποίο διακόπηκε.

Αν το πρόβλημα εμφανιστεί ξανά, επικοινωνήστε με το Σέρβις.

Αν στην οθόνη εμφανίζονται άλλοι κωδικοί συναγερμού, επικοινωνήστε με το Σέρβις.

10.1 Τα αποτελέσματα της πλύσης και του στεγνώματος δεν είναι ικανοποιητικά

Υπάρχουν υπόλευκες γραμμές ή ελαφρώς γαλάζιες επιστρώσεις στα ποτήρια και τα πιάτα.

- Αποδεδειγμένο υπερβολική ποσότητα λαμπρυντικού. Ρυθμίστε τον επιλογέα λαμπρυντικού σε χαμηλότερη θέση.
- Η ποσότητα του απορρυπαντικού είναι υπερβολική.

Λεκέδες και ίχνη σταγόνων νερού στα ποτήρια και τα πιάτα

- Η ποσότητα λαμπρυντικού που αποδεδειγμένο δεν είναι επαρκής. Ρυθμί-

στε τον επιλογέα λαμπρυντικού σε υψηλότερη θέση.

- Το πρόβλημα μπορεί να οφείλεται στην ποιότητα του απορρυπαντικού.

Τα πιάτα είναι βρεγμένα

- Το πρόγραμμα δεν έχει φάση στεγνώματος ή έχει φάση στεγνώματος χαμηλής θερμοκρασίας.
- Η θήκη λαμπρυντικού είναι άδεια.
- Το πρόβλημα μπορεί να οφείλεται στην ποιότητα του λαμπρυντικού.
- Το πρόβλημα μπορεί να οφείλεται στην ποιότητα των ταμπλετών απορρυπαντικού 3 σε 1. Δοκιμάστε μια διαφορετική μάρκα ή ενεργοποιήστε τη θήκη λαμπρυντικού και χρησιμοποιήστε λαμπρυντικό μαζί με τις ταμπλέτες απορρυπαντικού 3 σε 1.



Ανατρέξτε στην ενότητα «ΣΥΜΒΟΥΛΕΣ» για άλλες πιθανές αιτίες.

11. ΤΕΧΝΙΚΑ ΣΤΟΙΧΕΙΑ

Διαστάσεις	Πλάτος / Ύψος / Βάθος (mm)	545 / 447 / 515
Ηλεκτρική σύνδεση	Ανατρέξτε στην πινακίδα τεχνικών χαρακτηριστικών.	
	Τάση	220-240 V
	Συχνότητα	50 Hz
Πίεση παροχής νερού	Ελάχ. / μέγ. (bar / MPa)	(0.8 / 0.08) / (10 / 1.0)

Παροχή νερού ¹⁾	Κρύο ή ζεστό νερό ²⁾	60 °C κατά μέγιστο
Χωρητικότητα	Σερβίτσια	6
Κατανάλωση ενέργειας	Κατάσταση παραμονής εν ενεργεία	0.99 W
	Κατάσταση απενεργοποίησης	0.10 W

1) Συνδέστε το σωλήνα παροχής νερού σε βρύση νερού με σπείρωμα 3/4".

2) Αν το ζεστό νερό προέρχεται από εναλλακτικές πηγές ενέργειας (π.χ. ηλιακού συλλέκτης, αιολική ενέργεια), χρησιμοποιήστε την παροχή ζεστού νερού για να μειώσετε την κατανάλωση ενέργειας.

12. ΠΕΡΙΒΑΛΛΟΝΤΙΚΑ ΘΕΜΑΤΑ

Ανακυκλώστε τα υλικά που φέρουν το σύμβολο . Τοποθετήστε τα υλικά συσκευασίας σε κατάλληλα δοχεία για ανακύκλωση. Συμβάλλετε στην προστασία του περιβάλλοντος και της ανθρώπινης υγείας ανακυκλώνοντας τις άχρηστες

ηλεκτρικές και ηλεκτρονικές συσκευές. Μην απορρίπτετε με τα οικιακά απορρίμματα συσκευές που φέρουν το σύμβολο . Επιστρέψτε το προϊόν στην τοπική σας μονάδα ανακύκλωσης ή επικοινωνήστε με τη δημοτική αρχή.

www.aeg.com/shop



156964422-A-262013